

Das Extra vom



Steinhagener Schaufenster



Nr. 289 – September 2014



Unser Titelbild zeigt die Heidekönigin Silke Gerling bei ihrer Krönung im vergangenen Jahr

Neues aus Steinhagen, Amshausen und Brockhagen

Heidefest im Ortskern

Tolles Programm und
verkaufsoffener Sonntag

Tag des offenen Denkmals

Informative Radtour
am 14. September

 **Kattenstroth** 
Automobile e.K. Gütersloh / Versmold
persönlich · fair · familiär
Rothenfelder Straße 55 · Versmold
Telefon 0 54 23 - 95 15 - 0
www.kattenstroth-automobile.de

**WERKSTATT
DES VERTRAUENS
2014**
ausgewählt vom Autofahrer

Inspektions-Service
Reifen-Service
Klima-Service
Elektrik-Service
Öl-Service
Reparatur-Service
Bremsen-Service
Diesel-Service
Diagnose-Service
Car-Multimedia-Service
Unfallschäden
Elektr. Fahrwerksvermessung

DEKRA HU
TÄGLICH

BOSCH Service **Horstkötter**
Industriestraße 13
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 59 15 - Fax 0 52 04 / 88 70 88

Impressum

Haller Kreisblatt Verlags-GmbH,
Gutenbergstraße 2,
33790 Halle/Westfalen;
Postfach 1452, 33779 Halle/Westfalen;
Telefon 05201/1501,
Telefax 05201/15-165 (Redaktion)
und 15-166 (Anzeigenabteilung)

Geschäftsführer/in:
Ass. Hans Brachvogel, Ass. Eva Kalski

Verlags- und Anzeigenleiter:
Frank Wallner

Redaktionsleiter:
Herbert Gontek, Nicole Donath (Stv.)
alle 33790 Halle

Redaktion: Birgit Nolte,
Tel. 05204/8703418, Fax 05204/8703414
birgit.nolte@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen: B. Westmeyer,
Tel. 05204/2549, Fax 05204/2549
Email: info@steinhagener-schaufenster.de
SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen-Disposition:
Tel. 05201/15111 - Fax 05201/15166
E-Mail: Anzeigen@Haller-Kreisblatt.de

Druck: Color-Druck GmbH
Lindenallee 19, 37603 Holzminde

Auflage: 10.000 Stck. – Verteilung in
Steinhagen, Amshausen und Brockhagen
kostenlos an Haushalte.

Titelfoto: Sonja Faulhaber

In eigener Sache:
Für die Rücksendung unaufgefordert
eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften
und Bilder übernimmt die Redaktion
keine Verantwortung. Für Fehler, die durch
handgeschriebene Manuskripte entstanden
sind, übernehmen wir keine Verantwortung.
Dieses gilt auch für Anzeigenunterlagen. Die
veröffentlichten Artikel müssen nicht die Meinung
des Herausgebers darstellen. Nachdruck
nur mit Genehmigung des Herausgebers.
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 3 – Januar
2008.
Copyright by Redaktion Steinhagener
Schaufenster – gilt auch auszugsweise für Anzeigen
– Texte – Fotos.
Manuskripte und Unterlagen senden Sie bitte
an: Steinhagener Schaufenster, Gutenberg-
straße 2, 33790 Halle/Westfalen.

Birgits Block

Notizen aus Steinhagen

Am ersten September-Wochenende geht es im Ortskern richtig rund. Neben dem Heidefest und dem verkaufsoffenen Sonntag am 7. September, stehen nicht weniger als drei weitere Veranstaltungen auf dem Programm: Der Weinmarkt, der bereits am Freitag, 5. September startet, das Seifenkisten-Rennen am Samstag, 6. September, und der Tag der Selbsthilfegruppen, der alle zwei Jahre stattfindet, am Heidefestsonntag.

Einer der mit Spannung erwarteten Höhepunkte des Heidefestes ist sicherlich die Krönung der neuen Heidekönigin. Silke Gerling, die in dieser Ausgabe auch die »7 Fragen« beantwortet, hat dieses schöne Amt seit einem Jahr mit viel Elan und Freude ausgefüllt. Um 17 Uhr wird ihre Nachfolgerin auf der Bühne vorgestellt und von Bürgermeister Klaus Besser ge-

krönt. Kurz zuvor werden wieder die kleinen Heideprinzessinnen für Begeisterung sorgen, die dieses Jahr im Salon Hop für ihren großen Auftritt zurechtgemacht werden. Außerdem laden viele Geschäfte im Ortskern zur entspannten Shopping-Tour ein.

Zahlreiche Gäste und Hobby-Rennfahrer wird zudem das 2. Steinhagener Seifenkisten-Rennen anlocken. Aus der Straße Am Pulverbach wird eine 200 Meter lange Rennstrecke, auf der die Teilnehmer den sportlichen Wettstreit um den Stötzl-Pokal austragen.

Nicht um Geschwindigkeit, sondern um Genuss dreht sich alles beim Weinmarkt auf dem Marktplatz. Hier werden die Gäste mit edlen Tropfen und kulinarischen Köstlichkeiten aus Topf und Pfanne verwöhnt.



Viel Freude bei diesen Veranstaltungen und vielen weiteren, die in diesem Heft angekündigt werden, wünscht Ihnen Ihre

B. Gerling

Großer Flohmarkt im »Klön-Eck«

»Unser Sandforth« lädt am Sonntag, 14. September, ein

Steinhagen (BNO). Bald ist es wieder soweit. Am 14. September darf in der Nähe des Hofes Ordelheide wieder nach Herzenslust gestöbert werden. Die Gemeinschaft »Unser Sandforth« lädt zum dritten Mal zum großen Sandforth Flohmarkt ein. Mit dem Beginn der Kürbisparade auf dem Hof Ordelheide werden die Pforten geöffnet.

In diesem Jahr findet der Flohmarkt aber nicht mehr direkt rund um Ordelheides Kulturscheune statt, sondern die



Stände der Flohmarktbetreiber werden genau gegenüber im »Klön-Eck« aufgebaut. Der neue Standort besticht durch eine tolle Kulisse.

Umrahmt von altem Baumbestand können hier die Waren präsentiert werden.

Der Sandforth Flohmarkt beginnt um 11 Uhr und endet um 18 Uhr. Es sind alle herzlich eingeladen, in den Relikten vergangener Jahre zu stöbern und viele Schnäppchen zu machen.

Auch kulinarisch ist für die Gäste gesorgt: Kaffee und selbstgebackene Torten sowie Bier und Bratwurst stehen auf der Speisekarte. Einige wenige Stände können noch besetzt werden. Anmeldungen unter 05204-8808877.

Gartengestaltung · Pflasterarbeiten · Begrünung · Zaunbau · uvm.



B. Gerlach
Garten & Landschaftsbau



Mühlenstr. 26 · 33803 Steinhagen · Tel. 05204 - 2219

In diesem Heft**Birgits Block**

Notizen aus Steinhagen 2

Ich schau in deinen Topf – du schaust in meinen

Migrantinnen und LandFrauen bitten zu Tisch 4

Josef sucht eine neue Familie

Freundlicher, verspielter Vierbeiner 5

Die bunten Farben der Denkmäler

Radtour am Sonntag, 14. September 6

Schnäppchen in der Kita

Second-Hand-Basar am 20. September 7

Aquarelle in zarten Farben

Ausstellung mit Arbeiten von Gisela Mannebeck 8

Sieben Fragen an...

Silke Gerling 9

Fest für die ganze Familie

Tolles Programm für Jung und Alt 10

Kalender mit afrikanischen Motiven

Exemplare sind am Bürgerkomitee-Stand zu haben 12

Biblischer Stoff modern aufbereitet

Kinderchor präsentiert Musical 13

Kulinarischer Genuss auf dem Weinmarkt

Heimische Wirte servieren Gaumenfreuden 18

Tag der Selbsthilfegruppen

Informieren rund um die Dorfkirche 19

Schnelle Kisten gehen wieder an den Start

Der Pulverbach wird zur Rennstrecke 20

Stimmungen der Insel Öland

Arbeiten von Christel Flöttmann im Rathaus zu sehen ... 21

Besucher dürfen produktiv werden

Neuer Mosaik-Mitmach-Kurs im Bockstiegel-Haus 22

Nie mehr verlaufen Dank Steinhagen-App

Kostenlose App für iPhones und Android-Handys 24

Insgesamt 570 Jahre im Dienst

Volksbank ehrt langjährige Mitarbeiter 25

Schwimmclub feiert 65-jähriges Bestehen

Geburtstagsparty am 13. September 27

Tag der offenen Tür

Bei Physio Neumann 29

Heimatverein Amshausen

Sommerfest mit gut 100 Gästen 30

Alten Kirchweg wieder entdecken

Margret Krullmann plant Wanderung nach Dornberg ... 32

Wie die alten Wikinger lebten

Vhs organisiert Fahrt nach Oerlinghausen 33

88 neue Fünftklässler am Gymnasium

Mit Luftballons neuen Lebensabschnitt eingeläutet 35

Zuckerwatte-Alarm im Ortskern

Sommerkirmes zog wieder zahlreiche Besucher an 36

Rätsel und Sudoku

Viel Spaß 37

Kleinanzeigen

im Steinhagener Schaufenster 38



Jetzt NEU in Werther

Daniel Wenzlawe
DACHDECKER-FACHBETRIEB

Unsere Leistungen:

- ▶ Steildach
- ▶ Flachdach
- ▶ Dachfenster-Einbau
- ▶ Fassade
- ▶ Holz- und Zimmererarbeiten
- ▶ Bauklempnerei
- ▶ Wartungen
- ▶ Reparaturen

**Mehr als nur Fassade:
Perfektes Handwerk
rund ums Dach!**

Telefon: 
0 52 03 - 97 75 69

www.wenzlawe-daecher.de

Ich schau in deinen Topf – du schaust in meinen Topf

Steinhagener Migrantinnen und die LandFrauen des Kreises Gütersloh bitten gemeinsam zu Tisch

Steinhagen (Schau). Am Freitag, 5. September steht in der Küche des Schulzentrums Laukshof eine besondere kulinarische Veranstaltung auf dem Programm. Unter dem Motto »Ich schau in deinen Topf – du schaust in meinen Topf« laden Landfrauen und Gleichstellungsstelle zum internationalen Kochen und Schlemmen ein.

Ab 18 Uhr dreht sich alles um den Weizen. Wer zum Beispiel entdecken möchte, was Pelmeni und Grießflammeri gemeinsam haben und in fröhlicher internationaler Runde kochen und schlemmen möchte, ist herzlich willkommen!

Die Leitung des Abends liegt bei Marianne Albrecht und Zanda Aisso aus Syrien.

Anmeldungen bei der Gleichstellungsstelle unter 05204/997-206 oder bei Marianne Albrecht unter 05201/3534.



Kochen mit Migrantinnen: v.l. Karoline Mensing (Kreisgeschäftsführerin der Landfrauen), Marianne Albrecht (kochende Landfrau), Zanda Aisso (kochende Syrerin) und Bettina Ruks (Gleichstellungsbeauftragte).

FOTO: S. FAULHABER

Neuwagen – Jahreswagen – Gebrauchtwagen Service – Meisterwerkstatt



Nutzfahrzeuge

Das WeltAuto.
Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.

Audi Gebrauchtwagen
:plus



zertifizierte Gebrauchtwagen



Überraschend innovativ: der Passat Variant. Jetzt bei uns zu besonders günstigen Konditionen. Besuchen Sie uns und testen Sie Ihr Lieblingsmodell bei einer Probefahrt.

Passat Variant Business Edition 1,4 TSI 90 kW (122 PS)

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 8,1/außerorts 5,1/kombiniert 6,4/
CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 149.

Ausstattung: Reflexsilber Metallic oder Deep Black Perleffekt, Bi-Xenon, Dachreling, Leichtmetallräder, Navigationssystem mit Touchscreen, Müdigkeitserkennung, Rückleuchten in LED-Technik, Vordersitze beheizbar u. v. m.

Hauspreis: 23.490,-

inkl. Überführungs- und inkl. Zulassungskosten

Viel Raum für Sie. Und kein Platz für hohe Preise.



Aktion

Der Passat Variant.*

Passat Variant Business Edition 1,6 TDI 77 kW (105 PS)

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,3/außerorts 4,0/kombiniert 4,4/
CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 116.

Ausstattung: Reflexsilber Metallic oder Deep Black Perleffekt, Bi-Xenon, Dachreling, Leichtmetallräder, Navigationssystem mit Touchscreen, Müdigkeitserkennung, Rückleuchten in LED-Technik, Vordersitze beheizbar u. v. m.

Hauspreis: 24.990,-

inkl. Überführungs- und inkl. Zulassungskosten

*gilt nur bei Inzahlungnahme Gebrauchtwagen (außer Konzernfahrzeuge wie Skoda, Audi, Seat, Porsche)

Mehr Wert als Preis.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

PS ZENTRUM



VERSMOLD

Vermold · Laerstraße 16 · Tel. 0 54 23/20 40-0 · www.ps-zentrum.de

Josef sucht eine neue Familie

Freundlicher, verspielter Vierbeiner kommt besonders gut mit Kindern aus

Steinhagen (Schau). Josef ist etwa acht Monate alt und seine Schulterhöhe beträgt rund 50 Zentimeter.

Im Umgang mit Menschen ist er sehr freundlich und er liebt es zu schmusen. Gerade Kinder findet Josef total klasse. Er geht auf alle Artgenossen sehr freundlich zu und möchte sofort spielen. Auch mit Katzen hat er Erfahrungen gemacht. Seitdem macht er lieber einen Bogen um diese Vierbeiner.

Josef ist komplett stubenrein und meldet an der Tür. Ist er draußen, liebt er es durchs Feld zu stöbern. Auch im Auto fährt er gut mit.

Die Grundkommandos kennt er und freut sich, Neues zu lernen. Leider bleibt er noch nicht gerne alleine. Einige Minuten in der Wohnung von seiner Bezugsperson getrennt zu sein, machen ihm aber nichts aus.

Weitere Informationen unter www.hundenothilfe-owl.de.



Siemens sucht 100 Testhörer!

Melden Sie sich zur wissenschaftlichen Hörgeräte-Studie an.



Studie verlängert!

Anmeldung bis zum:
12. September 2014

Die BestSound™ Technologie von Siemens verhilft seit Jahren Menschen mit Hörminderung zu besserem Hören und somit auch zu mehr Lebensqualität. Damit das auch in Zukunft so bleibt, ist Siemens auf Ihre Mithilfe angewiesen: Im Rahmen einer wissenschaftlichen Studie können Sie die neueste Generation der innovativen Technologie kostenfrei und unverbindlich testen. Werden Sie Testhörer und tragen Sie das neue Insio™ von Siemens zur Probe.

Ein gutes Gehör bedeutet auch ein Plus an Lebensqualität. Um Menschen mit Hörminderung Hörerlebnisse zu ermöglichen, entwickelt Siemens Hörsysteme, die sich an den individuellen Bedürfnissen ihrer Träger orientieren. Wie das neue Insio von Siemens.

Testen Sie jetzt Insio

Insio erzielt seine exzellente Klangqualität durch die neue Chiptechnologie micon und Optivent™ – ein Feature für ein harmonisches Zusammenspiel von Hörsystemgröße, Tragekomfort und Klang. Optivent ist ein individuell berechneter Belüftungskanal (Vent). Der Durchmesser des Vents kann variabel gestaltet werden. Das Ergebnis: ein nahezu natürliches Hörgefühl. Auch die hochauflösende Signalverarbeitung trägt hierzu bei. Zudem ist Siemens Insio wahlweise mit einer Tinnitus-Funktion erhältlich. Sie hilft, die Wahrnehmung des Tinnitusgeräusches zu lindern.

Das würden Sie gern mit Ihren eigenen Ohren hören? Dann melden Sie sich zur wissenschaftlichen Studie an. Ihre Meinung ist uns wichtig,

um die Hörsysteme weiterzuentwickeln und zu optimieren.

Durch die Studie erhalten wir von Ihnen wichtige Informationen. Denn: Anhand der ausgewerteten Ergebnisse kann die Siemens Technologie gezielt angepasst werden.

So können Sie teilnehmen

Für die Studie werden sowohl Teilnehmer gesucht, die bisher keine Hörgeräte tragen, als auch erfahrene Hörgeräteträger. Interessenten wenden sich einfach an Gerland Hörgeräte. Dort erhalten sie alle Informationen und können sich anmelden.

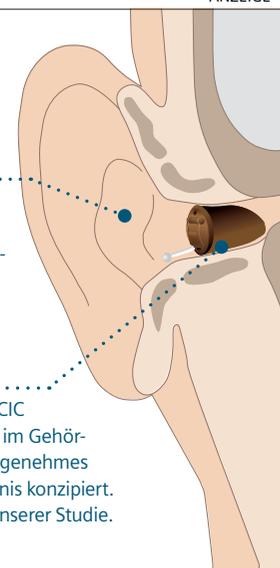
Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne jegliche Verpflichtungen. Ihre Experten von Gerland Hörgeräte beraten Sie gerne ausführlich.

15 Mio.

Allein in Deutschland gibt es über 15 Millionen Menschen mit beeinträchtigtem Hörvermögen.

Insio CIC

Das neue Hörsystem Insio CIC (komplett im Ohr) sitzt tief im Gehörgang und wurde für ein angenehmes und natürliches Klangerlebnis konzipiert. Testen Sie es im Rahmen unserer Studie.



Melden Sie sich jetzt an!

Teilnahme ist kostenfrei und ohne jegliche Verpflichtungen.

Die Praxis-Studie im Überblick

- Gesucht werden 100 Testhörer
- Informationen und Anmeldung bei:

Gerland Hörgeräte
Bahnhofstraße 19
33803 Steinhagen
Tel.: 05204 / 9251606



Originalgröße

Zentrale Anmeldung:
Teilnahme@Hoerstudie-OWL.de
0800.4375263

SIEMENS

Qualitäts-
hörsysteme

ANZEIGE

Malerarbeiten · Vollwärmeschutz · Hochdruckreinigung

**Udo Hackenberg**

MALERMEISTER

0174/7 93 01 11

udo-hackenberg@gmx.de



bei Sarah

Sarah Schwentker Inhaberin

Bahnhofstraße 21
33803 Steinhagen
Fon/Fax 0 52 04 - 72 92
stilundbluete-sarah@web.de

Meisterbetrieb

Die bunten Farben der Denkmäler

Radtour am Sonntag, 14. September



Laden ein: Ingrid Haskenhoff (vorn) vom Bauamt präsentiert eines der Denkmäler der Gemeinde, das Brinkhaus. Hobbyhistoriker Erich Wehmeier (hinten, von links), Gemeindeführerin Margret Krullmann, Denkmalschutzbeauftragter Ulrich Bardehle und Baumamtsleiter Stephan Walter bereiten unter anderem eine historische Radtour zum Tag des offenen Denkmals vor.

FOTO: J. DAMME

TISCHLEREI

INGO HERMBECKER

BIELEFELDER STR. 42

33803 STEINHAGEN

TELEFON: 0 52 04 / 8 07 60

FAX: 0 52 04 / 92 89 44

MOBIL 0171 349 80 62

WWW.TISCHLEREI-HERMBECKER.DE

Ambulante Hospizgruppe Steinhagen

Hospiztelefon: 0172 1877259 · täglich 8 - 20 Uhr

Mail: kirsten.schumann@kirche-steinhagen.de

**KOMPETENZ**

durch individuelle, persönliche Beratung in allen gesundheitlichen Fragen

ARZNEIMITTELSICHERHEIT

durch Führung von Kundenkarten, kostenloser Checkup

GUTE PREISE

durch Empfehlung seriöser und preiswerter Produkte

SCHNELLE HILFE

durch großes Warenlager und Fahrservice am Bestelltag

Am Markt 23
33803 Steinhagen | Westf.
fon 0 52 04 | 72 61
fax 0 52 04 | 79 36Bielefelder Str. 84
33803 Steinhagen | Westf.
fon 0 52 04 | 92 89 97
fax 0 52 04 | 92 89 98

Steinhagen (joda). »Farbe« ist das Motto des diesjährigen Tags des offenen Denkmals. Dazu lädt die Gemeinde Steinhagen zu einer geführten Radtour mit Stadtführerin Margret Krullmann ein. Wer nun der Meinung ist, dabei gäbe es nur alte Häuser und bunte Fassaden zu sehen, ist im Irrtum. Auch Farbschichten im Boden oder der Schaden, den falsche Anstriche anrichten können, werden am Sonntag, 14. September, live vorgeführt.

„Die Chance kommt nicht so schnell wieder“, sagt Ingrid Haskenhoff, die beim Bauamt der Gemeinde unter anderem für die 38 Bau- und elf Bodendenkmäler in der Gemeinde zuständig ist. Denkmalschutzbeauftragter Ulrich Bardehle hat seine guten Kontakte genutzt, um Einblick in ein privates Denkmal zu bekommen – um welches historische Gebäude es dabei genau geht, wollen die Organisatoren noch nicht verlautbaren.

Das Besondere dabei ist, dass die Route noch geheim ist: Um 13 Uhr soll es am Historischen Museum losgehen. Erstes Etappenziel ist dann auch kein Gebäude, sondern eine »historische Land-

schaft«, wie es Krullmann nennt. „Es geht um eine Gebiet, das renaturiert wird“, lässt sie vorausschauen. Eine Expertin von der Unteren Landschaftsbehörde wird erklären, was es mit dieser Fläche auf sich hat und welche Pläne es dafür gibt. „Es geht dabei um eine fast vergessene Landschaft. Und sie hat etwas mit »Farbe« zu tun“, lässt sich die Führerin noch entlocken.

Weiter geht es zu einem privaten Baudenkmal. Erst 2010 wurde die Fassade des Fachwerkgebäudes erneuert, weil laut Ingrid Haskenhoffs eine falsche Farbe sowohl Fachwerk als auch Mauerwerk geschadet hat. Den dritten Zwischenstopp machen die Radler an einem modernen Haus.

Gegen 16 Uhr liefert dann Erich Wehmeier im Café Nollmann einen Vortrag zum Hügelgrab an der Grenze zu Halle. Für die Radtour wird um Voranmeldung unter (0 52 04) 99 73 26 oder per E-Mail an ingrid.haskenhoff@gtnet.de gebeten. Am Tag des offenen Denkmals ist das Historische Museum von 13 bis 18 Uhr geöffnet, zeigt Firmenbanner und Werbematerialien. Auch die Dorfkirche ist von 14 bis 18 Uhr zu besichtigen.

Schnäppchen in der Kita

Second-Hand-Basar am 20. September



Passt das noch?: Die Waldbad-Kita lädt zum Flohmarkt ein.

FOTO: SCHAU

Steinhagen (Schau). Wenn die Tage kürzer werden, ist es höchste Zeit, den Kleiderschrank der Kinder auf Herbst- und Wintergarderobe zu durchforsten. Jacken, Pullover, Skianzüge – passt noch alles? Da ist ein Flohmarkt eine gute Gelegenheit, die zu knapp gewordenen Kleidungsstücke los zu werden und die lieben Kleinen günstig winterlich neu einzukleiden.

Am Samstag, 20. September, veranstaltet die evangelische Kindertagesstätte am Waldbad einen Second-Hand-Basar im Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Brockhagener

Straße 34. Von 13 bis 15 Uhr kann dann an den Tischen, auf denen die Kinderkleidung nach Größen vorsortiert liegt, nach Herzenslust gestöbert werden. Schwangere mit Mutterpass dürfen bereits ab 12 Uhr kommen. Außerdem gibt es eine Cafeteria mit Mittagssnack, selbst gebackenem Kuchen und Waffeln. Es wird Herbst- und Winterkleidung von Größe 50 bis 170 angeboten, aber auch Kindersitze, Schwangerschafts-Kleidung, Spielwaren, Bücher und vieles mehr. 20 Prozent des Erlöses sind für den Kindergarten bestimmt.

Krisenherde: Kirche lädt zu Gebeten ein

Steinhagen (fja). Angesichts der aktuellen Krisenherde im Nahen Osten und in der Ukraine lädt die evangelische Kirchengemeinde Steinhagen ab sofort jeden Freitag zum Friedensgebet ein.

Es findet von 18 bis 18.15 Uhr im Johannes-Busch-Haus in der Waldbadstraße 33 statt. „In der Gemeinde sind wir natürlich schon länger von den vielen Meldungen über die aktuellen gewaltsamen Konflikte, die Not der Flüchtlinge und der Ebola-Kranken bewegt. Immer neue

Krisenherde tun sich auf“, teilt Pfarrerin Dagmar Schröder mit. „Was wir tun können ist, die Menschen und die Probleme im Gebet vor Gott zu bringen. Die Friedensgebete sollen die Gelegenheit bieten, das gemeinsam zu tun.“

Mit Liedern, einem Psalm, gegebenenfalls einer biblischen Lesung und der Möglichkeit für die Teilnehmenden, laut ausgesprochen oder still Gebetsbitten zu nennen, soll an die Leidtragenden der Kriege und Krisen gedacht werden.

Email: owl@lexis-langues.de oder Tel. 0 52 04 - 8 00 04 89

• Sprachkurse
• Prüfungsvorbereitung
• Cambridge Zertifikate

Lexis Langues OWL
Sprachlos? Das muss nicht sein!

LEXIS LANGUAGES

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75
E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

In Zukunft
bessere Noten!

- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Regelmäßiger Austausch mit den Eltern

Jetzt kostenlos beraten lassen!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

Steinhagen • Kirchplatz 26 • Schlichte-Carree
• Tel. 05204 / 9249490 • www.schuelerhilfe.de/steinhagen

Sie möchten

Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

 ImmobilienCenter

Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien

 Kreissparkasse
Halle (Westf.)

Aquarelle in zarten Farben

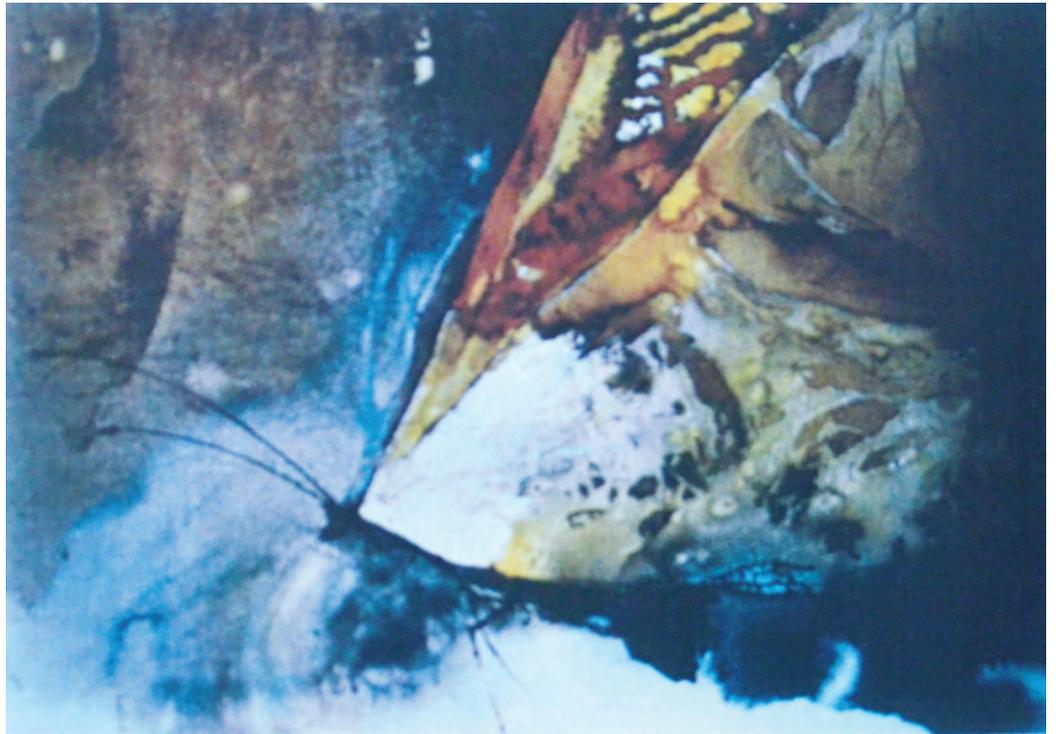
Ausstellung mit Arbeiten von Gisela Mannebeck wird am Heidefest-Sonntag eröffnet

Steinhagen (BNO). »Aquarelle« lautet der schlichte Titel einer Ausstellung, die am Heidefest-Sonntag, 7. September, eröffnet wird. Ab 11 Uhr präsentiert Gisela Mannebeck einen Querschnitt ihres künstlerischen Schaffens in der Galerie im Schlichte Carree.

Gisela Mannebeck wurde 1944 in Hildesheim geboren. Heute lebt sie in Gronau.

Eine naturalistische und surrealistische Malweise zeichnen ihre Aquarelle aus. Gisela Mannebeck malt auf dünnstem Passepartout-Karton. Inspirieren lässt sie sich von der Natur, ihre Beobachtungen setzt sie in zurücknehmender Farbgebung um. Fast alle ihre Farben tönt sie mit Indigo ab.

Dabei bringt Gisela Mannebeck keine vorher im Kopf fertig geplanten Motive auf die Leinwand. „Viele Bilder entstehen während des Malens“, erläutert die Künstlerin, „Aquarell verlangt oftmals schnelle Entscheidungen.“



Zurückhaltende Farbgebung: Ein Aquarell von Gisela Mannebeck .

FOTO: SCHAU

Die Ausstellung in der Galerie im Schlichte Carree, Kirchplatz 26, ist bis Samstag, 25. Oktober zu folgenden Öffnungszeiten

zu sehen: Freitags von 16 bis 18 Uhr sowie samstags zwischen 10 und 12 Uhr. Am Weinmarkt/Heidefest-Wo-

chenende sind am Freitag ab 16 Uhr, Samstag ab 10 Uhr und Sonntag ab 11 Uhr Besucher herzlich willkommen.



Josef Reinhart



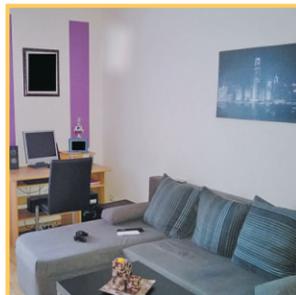
Heidi Milberg



Sabrina Wiehlmann



Anette Klee



STEINHAGEN: Gemütliche 3ZKB-ETW in familienfreundl. Lage, 1. OG, Bj. 1985. Wohnfl. 84 m², Balkon, TG-Stellplatz, Kellerraum. Energieträger: Fernwärme, Verbrauchsausweis: 130,6 kWh. KP 67.000 EUR, provisionsfrei!



STEINHAGEN: Gewerbefläche für Büro oder Praxis in attraktiver Zentrums Lage, 1. OG, Bj. 1990, Fläche: 71 m². Energieträger: Gas, Verbrauchsausweis: 72 kWh. KM 500 EUR zzgl. NK, 1,5 KM Prov. zzgl. 19 % MwSt.



STEINHAGEN: 2FH in beliebter Lage in Brockhagen, Bj. 1956. Insg. 20 Zimmer, Wohnfl. 300 m², Grdst. 1.000 m². Energieträger Öl, Verbrauchsausweis: 155,3 kWh. KP 335.000 EUR zzgl. 3,57 % Prov. inkl. MwSt.



BI-QUELLE: Gemütliche Maisonette-Wohnung in beliebtem Wohnviertel. Bj. 1997, 3,5ZK2B, Balkon, Kellerraum, PKW-Stellpl., Wohnfl. 91 m². Energieträger: Gas, Verbrauchsausweis: 90 kWh. KP 159.000, provisionsfrei!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Tel.: 0 52 04/9 25 28 70 oder E-Mail: info@afib-immobilien.de
AFIB Ltd & Co. KG, Kirchplatz 2, 33803 Steinhagen

Sieben Fragen an ...

Name: Silke Gerling
Alter: 30
Beruf: Mitarbeiterin im
 Vertragsmanagement,
 Heidekönigin



Bei welchem Gericht können Sie auch dann nicht Nein sagen, wenn Sie auf Diät sind?
 Krustenbraten mit Knödel

Wie lautet der Titel Ihres Lieblingsbuches?
 »Auf der anderen Seite ist das Gras viel grüner« von Kerstin Gier

Wie heißen die drei CDs, die Sie auf eine einsame Insel mitnehmen würden?
 Da ich die Musik von Helene Fischer sehr mag, nehme ich das Album »Farbenspiel« von Helene Fischer, das Album »Pride« von Rea Garvey und Mike Batt »Philharmonia« mit.

Was ist Ihr bevorzugtes Reiseziel?
 Eindeutig Schweden, die Ruhe und Gelassenheit, die in dem Land herrscht, lässt jeden sofort abschalten.

Welchen Film verpassen Sie nie, wenn er im Fernsehen läuft?
 Sissi (obwohl ich die drei Filme auch auf DVD habe)

Sie bekommen Gäste von außerhalb. Was muss der Besuch in der Gemeinde unbedingt gesehen/erlebt haben?
 Unser Steinhagener Museum muss man unbedingt gesehen haben, da hier die Geschichte unserer Gemeinde sehr gut dargestellt wird. Natürlich wäre ein Besuch danach in einem unserer einheimischen Restaurants empfehlenswert.

Bei welchen Gelegenheiten stoßen Sie mit einem Steinhäger an?
 Auf unseren Veranstaltungen, bei denen ich als Heidekönigin anwesend bin, trinke ich gerne mit den Besuchern der Veranstaltung bzw. unseren Mitbürgern einen Steinhäger.

Musik-Tipp

Kraftklub - »In Schwarz«

Als am 20. Mai auf YouTube ein Musikvideo einer als Autonome verummte Hamburger Punkband ganz in Schwarz zum Song »Hand in Hand« auftauchte, ahnte noch niemand, dass es sich dabei um eine ausgeheckte Guerillaaktion einer Chemnitzer Band handeln würde.

Um den Spaß nicht aufliegen zu lassen, übernahm für die Version der Fantasie-Band Kraftklub-Bassist Till Brummer anstelle von Sänger Felix Brummer den Gesang.

Spätestens seit der Auflösung des Rätsels bei der Pro7-Show Circus HalliGalli war klar: Die Jungs von Kraftklub hatten damit ihren Vorreiter für das neue Album ins Rennen geschickt.

Augenzwinkernd geht es auch im Song »Unsere Fans« zur Sache. Darin bekommen die Kraftklub-Anhänger ordentlich



ihr Fett weg. Musikalisch gehen die neuen Titel wieder mächtig nach vorne.

Kraftklub machen immer noch garantiert Gute-Laune-Musik (und das nicht nur) für Jungs irgendwo zwischen Rap und Rock.

Auch auf dem neuen Album finden sich diese kleinen Hymnen Marke »Songs für Liam« oder »Ich will nicht nach Berlin«, mit denen die Band den Nerv ihrer Generation trifft.

Lese-Tipp: Diana Gabaldon - »Ein Schatten von Verrat und Liebe«



Achtung, Schmonzetten-Alarm! Seit Diana Gabaldons Debüt-Roman »Feuer und Stein« 1995 wie eine Bombe einschlug, hat sich die Fangemeinde rund um die beiden Hauptfiguren Jamie und Claire stetig vergrößert. Weltweit fiebern Millionen Leserinnen dem nächsten Band entgegen. Mit »Ein Schatten von Verrat und Liebe« hat die US-Amerikanerin nun den achten Roman der »Highland«-

Saga vorgelegt, die größtenteils nicht mehr in Schottland, sondern mittlerweile in Amerika zur Zeit des Unabhängigkeitskrieges spielt. Die Grundzutaten bleiben trotz des Ortswechsels gleich: Schotte Jamie, der eigentlich nur Gutschherr sein will, reibt sich im Krieg zwischen Royalisten und Unabhängigen auf, während seine Frau Claire, Ärztin und als Zeitreisende im 18. Jahrhundert

gelandet, vom Furunkel bis zur Fußinfektion so ziemlich alles heilt, was auf ihrem Behandlungstisch landet.

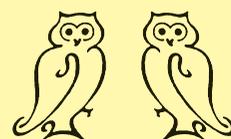
Der Schuss Romantik fehlt genauso wenig wie Neues von Tochter Brianna (verzichtbar) und Sohn William (recht spannend). »Ein Schatten von Verrat und Liebe« ist genau das Richtige für einen gemütlichen Schmökerabend zum Abschalten. BIRGIT NOLTE



SOLAR / HEIZUNG / SANITÄR
ELBRACHT

Meisterbetrieb Elbracht
 Birkenvenn 21
 33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04 / 45 93
 Fax 0 52 04 / 8 02 54
 Mobil 01 71 / 85 59 50 0



Bücher verbinden...

Die Schule hat begonnen.

Der Herbst ist da ...

... auch schon mit neuen Kalendern für 2015!

Buchhandlung am Kirchplatz

Susanne Lechtermann · Kirchplatz 26 · Schlichte Carree
 33803 Steinhagen · Fon 0 52 04 / 51 19 · Fax 8 99 27

HEIDEFEST am 7. September

Fest für die ganze Familie

Tolles Programm für Jung und Alt



Die Heidekönigin: *Silke I* wird von Bürgermeister Klaus Besser gekrönt.
FOTOS: S. FAULHABER

Steinhagen (BNO). Das Heidefest gehört sicherlich zu den absoluten Höhepunkten im Veranstaltungskalender der Gemeinde. Organisatorin Petra Holländer hat sich für die erneute Auflage am Sonntag, 7. September, ein tolles Programm einfallen lassen. Um 11 Uhr startet das Konzert mit der Band »Randale«, auf der Bühne am Marktplatz, an dem Kinder und Erwachsene ihren Spaß haben werden. Kurz darauf, um 12 Uhr, wird Bürgermeister Klaus Besser das Heidefest offiziell eröffnen.

Bereits um 11 Uhr öffnet zudem der Tag der Selbsthilfegruppen seine Pforten. Rund um die Kirche informieren zahlreiche Gruppen. Von 13 bis 18 Uhr öffnen die Geschäfte zum verkaufsoffenen Sonntag ihre Türen.

Der Startschuss zum 2. Seifenkisten-Rennen fällt bereits einen Tag vor dem Heidefest, nämlich am Samstag, 6. September, 12 Uhr, am Pulverbach. Außerdem laden heimische Wirte vom 5. bis zum 7. September zum gemütlichen Weinmarkt ein.

PROGRAMM

- 10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Dorfkirche
- 11.00 Uhr Eröffnung des Tages der Selbsthilfegruppen durch die stellv. Landrätin Frau Dr. Disselkamp und Bürgermeister Klaus Besser am Kirchplatz
- 11.00 bis 18.00 Uhr Präsentieren sich viele Selbsthilfegruppen rund um die Dorfkirche und im Heimathaus.
- 11.00 bis 12.00 Uhr Unterhaltsame Rock Show mit der Band Randale für Kinder, Eltern und alle anderen Fans der „coolen“ Musik und der witzigen Texte der vier Bielefelder Musiker - Bühne am Marktplatz.
- 12.00 Uhr Offizielle Eröffnung des Heidefestes durch Bürgermeister Klaus Besser und die amtierende Heidekönigin, Silke I. Grußwort der stellv. Landrätin Frau Dr. Disselkamp
- 12.30 bis 13.30 Uhr Konzert des Jugendmusikkorps Avenwedde
- 13.30 Uhr Der Karnevalsverein KCCF zeigt sein Showprogramm.



Stimmungsmacher: Die KCCF-Garde.



Steinhagen
seit 1258

Gemeindewerke Steinhagen GmbH
Gemeinsam in Steinhagen

Heideköniginnen
Silke I. & Jessica I.

in Westfalen

Steinhagen

2014



Weinmarkt Steinhagen ...das Leben genießen!

Ein kulinarisches Vergnügen –

Hotel Graf Bernhard 1344 - Fleischerei Haskenhoff und uhmeyer LECKER-ESSEN
verwöhnen Sie mit Speisen und köstlichen Weinen vom 5.9. - 7.9.2014

Verkaufsoffener Sonntag 13 - 18 Uhr

PROGRAMM

- 14.30 Uhr Die kleinen Prinzessinnen werden vorgestellt
- 15.30 Uhr Vorführungen der Tanzschule Tina Dröge
- 16.30 Uhr Martijn Potuijt aus Steinhagens Partnerstadt Woerden unterhält das Publikum mit seinen Gesangseinlagen.
- 17.00 Uhr Einer DER Höhepunkte des Heidefestes: Die neue Steinhagener Heidekönigin 2014 wird gekrönt.
- 17.15 Uhr Jumping-Vorführung mit Claudia Dammeier
- 17.30 Uhr Die Playback-Piraten aus Harsewinkel treten auf

Werden rocken:
»Randle« ist wieder dabei.



Auf der Bühne: Kleine und große Majestäten im Interview.



Heide: Diese Pflanze gibt den Farbton an.
FOTOS: BNO/SON/SCHAU

Sonstige Aktionen auf dem Heidefest:

- * 12.00 bis 18.00 Uhr
Im Schlichte-Carree im Historischen Museum steht das Thema „Buchweizen“ auf dem Programm
- * 12.00 bis 17.00 Uhr
Luftballon-Wettbewerb und Foto-Aktion der Volksbank Bielefeld-Gütersloh am Marktplatz vor der Apotheke
- * Der Heimatverein Steinhagen backt Püfferchen



Niedlich: Die Heideprinzessinnen.



 Gemeindegewerke
Steinhagen GmbH
Gemeinsam in Steinhagen

in Westfalen
Steinhagen
seit 1258

HEIDEFEST 7.9.2014



Heidekönigin
Silke I.

Am 7. September 2014 erwartet Sie: Kinderspaß, Tanz, Musik, die Krönung der neuen Heidekönigin, Kulinarisches, Begegnungen und vieles mehr rund um den Ortskern!

Verkaufsoffener Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr



Regelmäßige Termine

Geburtsvorbereitung ab der 26. Schwangerschaftswoche 19 - 20 Uhr und Rückbildungsgymnastik ab ca. 8 Wochen nach der Geburt 20 - 21 Uhr, Kindergarten „Kapernaum“, Austmannshof 3. Anm.+ Infos: Hebamme Petra Liska, Tel.: 05201/ 73303

Montag

09.30 Uhr Vormittagswanderung der Damen des Heimatvereins Amshausen Leitung: Frau Müller

14.00 Uhr Schwimmen mit der AWO im Hallenbad

15.00 Uhr Treffen der Handarbeitsgruppe des Heimatvereins Amshausen in der Begegnungsstätte „Alte Feuerwehr“

18.00 Uhr Frauen-Lauftreff der L.A.C. Steinhagen e.V. Treffpunkt: Parkplatz Grundschule Dorf, Pestalozzistr.

19.00 Uhr Übungsabend des Skatvereins „Wacholderasse“ im Heimathaus; Kontakt: J. Albrecht, Tel. 75 73

Dienstag

09.00 Uhr Café-Dienstag im Familienzentrum Sthg., Brockhagener Str. 20

09.30 Uhr Vormittagswanderung der Damen/Herren des Heimatvereins Amshausen, Leitung: Frau Junker

14.00 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Spielenachmittag. Leitung: Das „Spiele-Team“

14.00 Uhr Gymnastik der AWO in der Grundschule Steinhagen-Dorf

17.00 Uhr Jugendtraining des Schachclubs Steinhagen im Heimathaus

18.15 Uhr Yoga im Sitzen mit Frau Kobusch im Treff.Punkt Apfelstraße

19.00 Uhr Chorprobe des Männerchores Amshausen in der „Steinhägerquelle“, B 68

Mittwoch

09.00 Uhr Flotte Gymnastik mit Helga Fischer im Treff.Punkt; Apfelstr. 36, Tel. 912535.

09.30 Uhr Einführungskurs in den Computer; Kontakt Herr Beer, Tel. 925970, Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

09.30 Uhr Computerkurs in der Begegnungsstätte „Alte Feuerwehr“ Amshausen, Heimatverein Amshausen, Auskünfte Bernd Meerkötter, Tel. 2710 oder bernd.meerkotter@t-online.de

18.30 Uhr Training und Abnahme Sportabzeichen, Sportring Steinhagen, Cronsbachstadion (ab 7. Mai)

19.30 Uhr Gruppenabend der Anonymen Alkoholiker (AA) im Heimathaus. Kontakt-Tel. 05204/887069 u. 929793.

20.15 Uhr Yoga mit Dr. Kreklau in den Räumen des Reha-Sport e.V., Brockhagener Str. 36 a

Donnerstag

09.00 Uhr Vormittagswanderung (Rentner) des Heimatvereins Amshausen

09.00 Uhr Folklore-Vorgruppe mit Frau Fischer im Treff.Punkt Apfelstraße

09.30 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Computer Bildbearbeitung, Herr Beer, Tel. 925970

10.00 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Gymnastik für jeden Tag, mit Herrn Haselhorst

10.00 Uhr Folkloretanz mit Frau Fischer, Treff.Punkt Apfelstraße 36

14.00 Uhr Wochenmarkt auf dem Marktplatz

15-17 Uhr Besichtigung im Historischen Museum Steinhagen, Kirchplatz 26

15-17 Uhr Künstlergalerie im Schlichte-Carree

15-18 Uhr „Der Laden“, Kleiderannahme und Verkauf, sowie alle Artikel vom Ratzefummel-Mobil, Am Markt 19

17.30 Uhr Geburtsvorbereitungskurs in der KITA „Arche Noah“ mit Hebamme Mareike Schabbehard, Tel. 0151/52500882

19.30 Uhr Chorprobe des Männerchores „Belcanto“ im Musikraum der Realschule

19.45 Uhr Chorprobe des Männerchores Brockhagen, Alte Dorfschule

20.00 Uhr Turnen der Steinhagener Landfrauen in der Sporthalle Grundschule Laukshof

Freitag

09.00 Uhr Krabbelkids I im AWO-Familienzentrum/KITA Rostocker Str.

10.30 Uhr Krabbelkids II im AWO-Familienzentrum/KITA Rostocker Str.

15.00 Uhr Tänze aus aller Welt mit Tanzleiterin Renate Müller im Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Samstag

14.00 Uhr Spieltag des Schachklubs Steinhagen im Heimathaus

15-17 Uhr Besichtigung im Historischen Museum Steinhagen, Kirchplatz 26

HEIDEFEST

Kalender mit afrikanischen Motiven

Exemplare sind am Bürgerkomitee-Stand zu haben



Keine Angst vor großen Tieren: Dr. Wiebke Hachmann (links), ihr Mann Thomas Hachmann und Heike Kunter. FOTO: F. JASPER

Steinhagen (fja). „Also, die sind schon groß“, bringt Thomas Hachmann seinen Respekt zum Ausdruck und schiebt hinterher: „Ohne Zaun dazwischen sind sie sogar verdammt groß.“ Der Steinhagener meint die Elefanten, die er zusammen mit seiner Frau Dr. Wiebke Hachmann für den neuen Afrika-Kalender fotografiert hat. Beim Heidefest am 7. September wird der Kalender das erste Mal am Stand des Bürgerkomitees für Entwicklungsarbeit zu kaufen sein.

Es ist bereits der dritte Kalender, den das Paar herausgibt. Der Erlös aus dem Verkauf kommt auch dieses Mal dem Bürgerkomitee zugute, das mit dem Geld Projekte in Afrika unterstützt. Bei ihren Touren während der zurückliegenden 20 Jahren haben die Hachmanns unzählige Fotos gemacht, von denen es 13 in den Kalender geschafft haben. Dass sie den tierischen Motiven oft sehr nahekommen, beweisen die eindrucksvollen Bilder aus der aktuellen Ausgabe.

Etwa die Aufnahme vom Schabrackenschakal und dem Kapgeier, die sich im Transfrontier-

Park in Südafrika begegnen. Was der Betrachter nicht sieht: „Die beiden Tiere haben zwei Stunden lang eine Antilope zerlegt“, erklärt Thomas Hachmann. Die befindet sich aber außerhalb des Bildausschnitts; der Anblick wäre für den Kalender zu unappetitlich gewesen.

Dass das Bild mit den Elefanten das Titelblatt zieren muss, war schnell klar. „Es ist zwar erst der dritte Kalender, aber es ist schon so etwas wie eine Tradition, dass wir auf dem Titel die Hinteransicht von Tieren zeigen“, erklärt Thomas Hachmann schmunzelnd. Für ihre Fotosafaris sind die Steinhagener vor allem in Nationalparks unterwegs. Die Ausgabe fürs kommende Jahr ist während des Heidefestes für 15 Euro am Stand des Bürgerkomitees für Entwicklungszusammenarbeit erhältlich, der sich wieder in der Brinkstraße befinden wird. „Dort werden wir außerdem Tragetaschen aus Tokan, Schmuck und Gürtel aus Benin und Kenia, Palmöl aus Benin und Tierfiguren aus Ghana verkaufen“, kündigt die Vorsitzende Heike Kunter an.

HEIDEFEST am 7. September

Biblischer Stoff modern aufbereitet

Kinderchor präsentiert Musical in der Dorfkirche

Steinhagen (joda). Eifersucht, Intrige, Vergebung und Liebe – es klingt nach Shakespeare, wenn Annette Petrick die Geschichte von Purpurchändlerin Lydia zusammenfasst. Ist es aber nicht: Gemeinsam mit den jungen Teilnehmerinnen ihrer Kinderchorfreizeit bringt die Kantorin am Heidefest-Sonntag einen biblischen Stoff als Musical auf die Bühne. Eigentlich steht in der Bibel nicht viel über Lydia, um die es im Musical geht. Die Purpurchändlerin nimmt Apostel Paulus einmal in ihr Haus auf, »und der Herr öffnete ihr das Herz, so dass sie den Worten des Paulus aufmerksam lauschte«. Später kommt der

Apostel dann noch einmal zurück, um den Brüdern im Geiste Mut zuzusprechen. Das war es schon. Für das Kindermusical wurde die Dramaturgie allerdings kräftig aufgemischt: Lydia ist hier eine Fürstentochter, die in die Sklaverei verschleppt wurde und sich daraus wieder zur freien Händlerin hochgearbeitet hat. Ihr Erfolg verschafft Neider, die sie mit gemeinen Intrigen bekämpfen. Mehr soll hier aber noch nicht verraten werden, nur, dass das Musical keineswegs altbacken daherkommt. „Die Autoren finden eine klare Sprache“, beschreibt Kantorin Annette Petrick, was ihr an der modernen Fassung des alten

Stoffs gefällt. 23 Kinder und sechs Erwachsene haben während der Kinderchorfreizeit für das Stück geprobt, das am

Sonntag, 7. September, am Tag des Heidefestes, in der Dorfkirche zu sehen sein wird. Los geht es um 13.30 Uhr.



Proben laufen: Bassist Dominik Wehmeier (von links), Sklavin Rebecca Rahn, Lydia-Darstellerin Juliane Rahn, Sklavin Lena Goldbecker und die restliche Kinderchorfreizeit bringen »Lydia, die Purpurchändlerin« auf die Bühne. FOTOS: J. DAMME

Hoheit erstrahlt



Steinhagen (joda). Eine echte Perle und zwei Brillanten in 925er Sterlingsilber glänzen auf dem Ringfinger von Heidekönigin Silke I. Aber nur für wenige Minuten, dann muss sie den Ring Goldschmied Bernd Strüwe zurückgeben. Das Kleinod ist nach den Vorgaben der Hoheit selbst entstanden. Es ist ein Dankeschön

der Gemeinde für das Engagement von Silke Gerling in den vergangenen Monaten ihrer symbolischen Regentschaft. Am 7. September bekommt sie das Schmuckstück während ihrer Verabschiedung und der Vorstellung der neuen Heidekönigin auf dem Heidefest von Bürgermeister Klaus Besser offiziell überreicht. FOTO: J. DAMME

Müllabfuhrtermine

Freitag, 29. August	gr. Restmüll-Tonne Bezirk 5, 8, 9 + 10	Montag, 15. September	Kompost-Tonne Bezirk 1
Montag, 1. September	Kompost-Tonne Bezirk 1	Montag, 15. September	Wertstofftonne-Leichtverpackungen Bezirk 3 + 10
Dienstag, 2. September	Kompost-Tonne Bezirk 2 + 6	Dienstag, 16. September	Kompost-Tonne Bezirk 2 + 6
Mittwoch, 3. September	Kompost-Tonne Bezirk 3	Dienstag, 16. September	Wertstofftonne-Papier Bezirk 3 + 10
Donnerstag, 4. September	Kompost-Tonne Bezirk 4 + 7	Mittwoch, 17. September	Kompost-Tonne Bezirk 3
Freitag, 5. September	Kompost-Tonne Bezirk 5, 8, 9 + 10	Mittwoch, 17. September	Wertstofftonne-Leichtverpackungen Bezirk 5 + 8
Montag, 8. September	graue Restmüll-Tonne Wertstofftonne-Leichtverpackungen Bezirk 1, 6 + 9	Donnerstag, 18. September	Kompost-Tonne Bezirk 4 + 7
Dienstag, 9. September	graue Restmüll-Tonne Wertstofftonne-Papier Bezirk 1, 6 + 9	Donnerstag, 18. September	Wertstofftonne-Papier Bezirk 5 + 8
Mittwoch, 10. September	graue Restmüll-Tonne Wertstofftonne-Leichtverpackungen Bezirk 2 + 7	Freitag, 19. September	Kompost-Tonne Bezirk 5, 8, 9 + 10
Donnerstag, 11. September	graue Restmüll-Tonne Wertstofftonne-Leichtverpackungen Wertstofftonne-Papier Bezirk 2 + 7	Montag, 22. September	graue Restmüll-Tonne Bezirk 1
Freitag, 12. September	Restmüll-Tonne Wertstofftonne-Papier Bezirk 5, 8, 9 + 10	Dienstag, 23. September	graue Restmüll-Tonne Bezirk 2 + 6
		Dienstag, 23. September	Mobiler Recyclinghof: Brockhagen, Parkplatz Grundschule, 15 – 18 Uhr
		Mittwoch, 24. September	graue Restmüll-Tonne Bezirk 3
		Donnerstag, 25. September	graue Restmüll-Tonne Bezirk 4 + 7
		Freitag, 26. September	Mobiler Recyclinghof: Amshausen, Parkplatz Starenweg, 15 – 18 Uhr
		Freitag, 26. September	gr. Restmüll-Tonne Bezirk 5, 8, 9 + 10

Ideen leben Küchenarbeitsplatten



Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Fon 0521. 946 61-0

Jauer

www.jauer-natursteine.de



Der neue BMW 2er Active Tourer

Kattenstroth

Freude am Fahren

FREUDE IST ZUM TEILEN DA.

DIE BMW 2er ACTIVE TOURER PREMIERE FÜR DIE GANZE FAMILIE!

Der neue BMW 2er Active Tourer. Dynamisch, flexibel und bestens gerüstet für die vielfältigen Aufgaben des Alltags. Genauso bunt ist unser Programm zur Premiere. Besuchen Sie uns am

Samstag, den 27. September von 10 bis 18 Uhr

und erleben Sie ein „Familienfest“. Beispielsweise können Sie im **Fahrsimulator** Ihre Sportlichkeit unter Beweis stellen, während Ihr Kind mit den Babyracer den „**Flitzer**“-**Führerschein** beim Kindergarten Gartenstraße macht, der auch **Kinderschminken** anbieten wird. Ganz sicher ist auch unsere Präsentation von **BMW Zubehör und Lifestyle**-Artikeln für Sie interessant oder aktuelle **Fahrräder** vom Fahrradcenter Unglaube. Gegen den kleinen Hunger haben wir mit leckeren Waffeln, Pommes und Würstchen vorgesorgt. Freuen Sie sich auf eine etwas andere Premiere!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (kombiniert): 6,6-3,8 / CO₂-Emissionen in g/km (kombiniert): 153-99.

Kattenstroth
Automobile e.K.



Versmold

Kattenstroth Automobile e.K.
Rothenfelder Str. 55, 33775 Versmold
Tel. 0 54 23 95 15-0
www.kattenstroth-automobile.de



Veranstaltungen

Freitag, 29. August

Dorfgemeinschaftsfest Brockhagen, bis Montag, 1.9.

Samstag, 30. August

Heimatverein Amshausen, Malkurs mit Gitta Lochmüller, Alte Feuerwehr, 9.30 bis 16.00 Uhr, Anmeldung Telefon: 4994

Kath. KG St. Hedwig, Firmung, 9.00 Uhr

Heimatverein Amshausen, Wandern mit H. E. Griwodz zum Hotel Bergfrieden, 10 Uhr

Die beliebten PC Schulungen des Heimatvereins Amshausen gehen in die Sommerpause. Neue Kurse beginnen Mitte September 2014. Voraussetzung hierfür ein eigenes Laptop. Weitere Auskünfte bei Bernd Meerkötter unter Tel.: 05204-2710

Sonntag, 1. September

AWO, Erzählcafe, Heimathaus, 17.00 Uhr

VHS, Einstufungstest Englisch, Heimathaus, 18.00 Uhr

Donnerstag, 4. September

VdK, Klönen, Alte Dorfschule, 14.30 Uhr

Heimatverein Amshausen, Frauenfrühstück, alte Feuerwehr, 9.30 Uhr, Anmeldung: Telefon 4106

Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Generation, Heimathaus, 14.00 Uhr

Heimatverein Steinhagen, Liederabend, Heimathaus, 19 Uhr

Freitag, 5. September

Eröffnung des Weinmarktes auf dem Marktplatz in Steinhagen, bis So., 7.9.



AWO, Radtour mit Detlef Lindner

Samstag, 6. September

Seifenkistenrennen

Schwimmen für das Sportabzeichen, Hallenbad Steinhagen, 12 bis 13 Uhr

Schach-Klub Steinhagen, Offene Schachmeisterschaften von Steinhagen, 1. Runde, Heimathaus, 14.00 Uhr

Sonntag, 7. September

Heidefest, rund um den Ortskern, 11 – 18 Uhr

Tag der Selbsthilfegruppen, rund um den Kirchplatz, 11 – 18 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst zum Heidefest und zum Tag der Selbsthilfegruppen, 10 Uhr

Das Historische Museum Steinhagen e.V. beteiligt sich mit einer Aktion rund um den Buchweizen/Knötterich am Heidefest

Montag, 8. September

Heimatverein Amshausen, 3-Tagesfahrt ins Alte Land, bis 10.9.



Donnerstag, 9. September

AWO, Handarbeitsgruppe Amshausen, Alte Feuerwehr, 15 Uhr

AWO, Handarbeitsgruppe Steinhagen, Heimathaus, 14.30 Uhr

Donnerstag, 11. September

Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Generation, Heimathaus, 14.00 Uhr, ab 15.00 Uhr Spaziergang in und um Steinhagen

AWO, Ausflug mit Rita van Heynsbergen

Sonntag, 14. September

Tag des offenen Denkmals, Radtour, 13 Uhr am Historischen Museum



Veranstaltungen

Mittwoch, 17. September

Heimatverein Steinhagen, Handarbeitsnachmittag zu Gunsten der AGS, Heimathaus, 15 Uhr

Donnerstag, 18. September

Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Generation, Heimathaus, 14 Uhr, ab 15 Uhr Spaziergang in und um Steinhagen

VHS, Infoveranstaltung Frauenstudien, Heimathaus, 17.30 Uhr

Samstag, 20. September

VHS, Yoga-Tag, VHS-Gesundheits-Forum, 10 bis 17 Uhr

VHS, Filzen für Halloween, für Kinder von 8 – 12 Jahren), Heimathaus, 15 bis 18 Uhr

Sonntag, 21. September

Offene Stadtführung: Herbstspaziergang mit Margret Krullmann auf dem alten Kirchweg nach Dornberg, weitere Infos in der Tagespresse. Anmeldung: Telefon: 80835

Dienstag, 23. September

Heimatverein Steinhagen, Klönnen, Heimathaus, 15 Uhr

AWO, Handarbeitsgruppe Amshausen, Alte Feuerwehr, 15 Uhr

AWO, Handarbeitsgruppe Steinhagen, Heimathaus, 14.30 Uhr

Donnerstag, 25. September

Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Generation, Heimathaus, 14.00 Uhr

Heimatverein Steinhagen, Arbeitskreis Geschichte, Heimathaus, 18 Uhr

Kulturwerk Steinhagen e.V., Kammermusikabend mit dem Bläserquartett Dresden und Christian Elsas, Klavier „Con spirito – mit Witz und Geist“, Aula im Schulzentrum, 20 Uhr

VHS, Vortrag: „Mein Kind ist hochsensibel?!“, Heimathaus, 19.30 Uhr

Freitag, 26. September

AWO, Seniorennachmittag in der Neuen Mensa, 15.30 Uhr

Samstag, 27. September

Chorgemeinschaft feelHarmonie, Jahreskonzert, Foyer im Steinhagener Gymnasium, 17 Uhr
Geflügelzucht-, Obst- und Gartenbauverein Ströhn, „Fittkefest“ auf dem Festplatz Ströher Str./Ecke Mönchsweg, Eröffnung 17 Uhr, auch So., 28.9. mit Früh-schoppen etc.

Heimatverein Amshausen, Literaturkreis, Alte Feuerwehr, 16 Uhr

Dienstag, 30. September

Heimatverein Amshausen, Fahrradausflug nach Gütersloh, ab Friedr. v. Bodelsch. Haus, 9.30 Uhr, Anmeldung: 4106

Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

- | | |
|-------------------------|--|
| Mo. 1. Sept. 20.00 Uhr | Selbsthilfegruppe für Angst- u. Panikattacken
Kontakt: Herr Bohnenkamp, Tel. 4941 (14täglich) |
| Di. 2. Sept. 19.00 Uhr | Computer und Digitalfotografie ,
Kontakt: Frau Rother und Herr Fortnagel,
Tel. 9820119 + 8480 (14täglich) |
| Mi. 3. Sept. 9.00 Uhr | Handarbeiten mit Frau Isringhausen und
Frau Rippert (14täglich), Kontakt: Tel. 6329 +
9276757 |
| Do. 4. Sept. 15.00 Uhr | Kontakt-Café mit Pfr. Greiling
„Wir wandern“ mit Herrn Heidenreich und
Herrn Hofmann, Kontakt: Tel. 0521-339739 |
| Mo. 8. Sept. 20.00 Uhr | Selbsthilfegruppe der Abstinenzler
in Steinhagen , Kontakt: Herr Stricker,
Tel. 888010 (14täglich) |
| Mi. 10. Sept. 9.00 Uhr | Malen , Kontakt Frau Jocksch, Tel. 6531 |
| Do. 11. Sept. 13.30 Uhr | Wandern , Kontakt: Herr Jocksch, Tel. 6531 |
| Fr. 12. Sept. 15.00 Uhr | Treffen der Gehörlosen , Kontakt: Pfarrerin
Kerwin, Tel. 05242-408439 |
| Di. 16. Sept. 19.30 Uhr | Bibelgesprächskreis , Kontakt: Herr Haselhorst,
Tel. 9251579 |
| Do. 18. Sept. 12.00 Uhr | Gemeinsames Mittagessen
„Hähnchenschnitzel, Reis und Herrencreme“
Anmeldung Frau Dürfelsiek, Tel. 4416 |
| Fr. 19. Sept. 14.00 Uhr | Spaziergehen , Kontakt: Frau Neubauer und
Frau Hippe, Tel. 2426 und 888937 |



STRÜWE
DIE GOLDSCHMIEDE
KIRCHPLATZ 8
33803 STEINHAGEN
05204 / 888 400

DIENSTAG – FREITAG 9.00 – 13.00
15.00 – 18.30
SAMSTAG 9.00 – 13.00

Martin Knabe
Der Knabe für's Grüne

Baumpflege
Garten- und
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur

Lise-Meitner-Straße 3
33803 Steinhagen

05204-921506
info@martin-knabe.de

seit 10 Jahren

www.martin-knabe.de



„Meine Bank. Mein starker Rückhalt.“

Jetzt Mitglied werden!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Für alle Lebenslagen

Schon seit mehr als 50 Jahren ist Horst Heimer Mitglied und Kunde bei unserer Volksbank. Er vertraut seinen Ansprechpartnern und auf deren Kompetenz. Privat wie geschäftlich fühlt er sich gut beraten – denn wir finden immer eine Lösung.

www.volksbank-bi-gt.de

Volksbank
Bielefeld-Gütersloh eG 

ImmoTeam-Steinhagen



Alex
Immobilien &
Hausverwaltung



GEO
Gewerbe-Objekte GmbH + Co. KG



SIEBR SSE
IMMOBILIEN



Sanssouci Bauträger

Waldbadstraße 19 · 33803 Steinhagen
www.immoteam-steinhagen.de

 **Autocenter Brockhagen**
Kriegel GmbH

Sandforther Straße 36
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 9 11 80
www.autocenter-brockhagen.de

Meisterwerkstatt für alle Marken

Inspektion - TÜV/AU - Reifen

Bremsen - Unfallinstandsetzung

Ölwechsel - Klimageservice

Scheibenreparatur - Autogasanlagen

mit Hol- und Bringservice

Das Extra vom

 **Daller & Steiblat**

Steinhagener Schaufenster 

 **robert Meise**

ZIMMEREI
INNENAUSBAU
FACHWERKBAU
HOLZRAHMENBAU

Robert Meise GmbH
Körnerstraße 2
33803 Steinhagen
Telefon 05204 - 3804
Telefax 05204 - 89632
Mobil 0171 - 5866798
info @ zimmermei-meise.de
www.zimmermei-meise.de

BAUMHÜTER

Tor- u. Türanlagen KG

Horststr. 31 – 33803 Steinhagen – Tel.: 05204 - 5449

Das ist Komfort!



Garagentor- und Haus-
tür-Modernisierungen
inklusive aller Hand-
werkerleistungen,
schnell und sauber an
einem Tag!

Besuchen Sie uns im Internet unter:
www.baumhueter-kg.de

Apotheken Notdienst* im Altkreis Halle 

* von 9 - 9 Uhr

Freitag, 29. August
Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, Werther, 05203/3316

Samstag, 30. August
Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221

Sonntag, 31. August
Steinhagener-Apotheke am Markt, Am Markt 23, Steinhagen, 05204/7261

Montag, 1. September
Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, Halle (Künsebeck), 05201/4989

Dienstag, 2. September
Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337

Mittwoch, 3. September
Rosen-Apotheke, Jöllenbecker Str. 272, Bielefeld, 0521/880066

Donnerstag, 4. September
Schlosshof-Apotheke, Schlosshofstr. 89a, Bielefeld, 0521/883451

Freitag, 5. September
Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, Werther, 05203/88599

Samstag, 6. September
Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11 A, Versmold, 05423/474050

Sonntag, 7. September
Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, Steinhagen, 05204/928997

Montag, 8. September
Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, Halle, 05201/5161

Dienstag, 9. September
Apotheke Hollefeld, Ravensberger Str. 5, Versmold, 05423/94650

Mittwoch, 10. September
Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555

Donnerstag, 11. September
Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, Werther, 05203/274

Freitag, 12. September
Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, Steinhagen, 05204/7675

Samstag, 13. September
Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, Halle, 05201/3231

Sonntag, 14. September
AVIE Bahnhof-Apotheke, Münsterstr. 35, Versmold, 05423/8516

Montag, 15. September
Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, Werther, 05203/3316

Dienstag, 16. September
Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221

Mittwoch, 17. September
Steinhagener-Apotheke am Markt, Am Markt 23, Steinhagen, 05204/7261

Donnerstag, 18. September
Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, Halle (Künsebeck), 05201/4989

Freitag, 19. September
Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337

Samstag, 20. September
Bären-Apotheke, Ravensberger Str. 18, Versmold, 05423/6667

Sonntag, 21. September
Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, Werther, 05203/3316

Montag, 22. September
Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, Werther, 05203/88599

Dienstag, 23. September
Apotheke am Rathaus, Niederwall 20, Bielefeld, 0521/65411

Mittwoch, 24. September
Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, Steinhagen, 05204/928997

Donnerstag, 25. September
Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, Halle, 05201/5161

Freitag, 26. September
Apotheke Hollefeld, Ravensberger Str. 5, Versmold, 05423/94650

Samstag, 27. September
Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555

Sonntag, 28. September
Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, Werther, 05203/274

Ärztlicher Notdienst* Tel. 0180/5044100 14 Cent/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.

(* bei nicht lebensbedrohlichen Situationen, in denen ansonsten der Hausarzt aufgesucht würde)

Privatärztlicher Notdienst: 0800/6646396 Angaben der Apotheken ohne Gewähr.

5. – 7. September 2014



Weinmarkt Steinhagen

in Westfalen
Steinhagen
seit 1258

7. September 2014

HEIDEFEST

Graf Hotel · Restaurant
Bernhard 1344
Café · Festsaal · Biergarten



GENIESSEN

Infos und Termine unter:

Familie Krebs

Bahnhofstr. 56 33803 Steinhagen

Telefon 0 52 04 / 87 01 93

www.grafbernhard1344.de

ENTSPANNEN

TAGEN U. FEIERN

Wir freuen uns auf Sie!

GUTER SERVICE



einfach eine gute Zeit

Events und mehr.....www.grafbernhard1344.de

Flammkuchen "Vegetarisch"
mit Tomaten, Mozzarella und frischem Basilikum **6,50 €**

Flammkuchen "Italia"
mit Rucola, Schinken und Tomaten **6,50 €**

Flammkuchen "Schwäbisch"
mit Speck und Lauch **5,00 €**

Käsespätzle
mit gerösteten Zwiebeln und Krautsalat **5,50 €**

Spaghetti
mit Pfifferlingen und mariniertem Rucola **6,00 €**
mit Pesto **5,00 €**

mit Tomatensauce **4,50 €**

Kinderteller **3,00 €**

Scharfe Spaghetti
mit Garnelen **6,50 €**

Charlottencreme
mit Baguette **3,00 €**

Bruscetta
geröstetes Ciabatta mit Tomaten und Rucola **4,00 €**

Scampispiß
mit buntem Salat, Aioli und Baguette **5,00 €**

Käsespiß
Gouda mit Trauben **2,00 €**

Jägerkrüstchen
Schnitzel mit Pilzrahmsauce
auf geröstetem Brot und Salat **7,00 €**

Zwiebelkuchen **3,00 €**



Wir decken Ihren Tisch. Immer frisch.

Lebensmittel Uhle Meyer

Bergstr. 1 · 33803 Steinhagen

Fon 05204.2674

www.uhle Meyer-lecker-essen.de

Mo. bis Sa. 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Unsere Service-Leistungen:

- > **Lieferservice**
- > **Wein-Fachhandel mit Veranstaltungen von jährlich 2 Weinproben im Geschäft**
- > **Weingeschenk- u. Präsentenservice auch für den fertigen Postversand**
- > **Weihnachtspräsente und mehr**
- > **Lotto-Aannahmestelle**
- > **Fax- und Kopier-Service**
- > **Kommissionskauf (Getränke) für Feiern**
- > **Jetzt NEU: MoBiel-Fahrkarten-Verkaufsstelle**
- > **Post-Agentur**
- > **Rechnungsverkauf für Firmen**

FLEISCHERFACHGESCHÄFT & PARTYSERVICE

Haskenhoff
...macht Appetit auf mehr



Ofenkartoffel
- mit Kräuterquark **4,50 €**

- mit Avocado-Krabben-Quark und Bacon **6,50 €**

Hähnchenspiß "Tandoori"
mit buntem Salat, Chilisauce und Ciabatta **6,50 €**

Winzersteak mit Röstzwiebeln
Kartoffel-Gurkensalat und Ciabatta **6,50 €**

Rinderhüftsteak
mit Kräuterbutter, Kartoffel-Gurkensalat und Ciabatta **7,00 €**

Haskenhoff's Kalbsbratwurst
mit Kartoffel-Gurkensalat, Röstzwiebeln und Brötchen **6,00 €**

Haskenhoff's Kalbsbratwurst
mit Brötchen **2,50 €**

Zwei kleine Pfefferbeißer **2,00 €**

Große Brezel, ofenfrisch **2,00 €**

IMMER WIEDER GERNE

WALDBADSTR. 25 · 33803 STEINHAGEN · TEL. 0 52 04 / 35 17 · WWW.HASKENHOFF.DE

WEINMARKT · 5. BIS 7. SEPTEMBER

Kulinarischer Genuss auf dem Weinmarkt

Heimische Wirte servieren Gaumenfreuden

Steinhagen (BNO). Edle Tropfen und schmackhafte Spezialitäten stehen beim gemütlichen Weinmarkt auf dem Programm. Von Freitag, 5. September, bis Sonntag, 7. September laden das Hotel-Restaurant Graf Bernhard 1344, Fleischerei Haskenhoff sowie Uhlmeier »Lecker Essen« zum kulinarischen Genuss auf den Marktplatz ein.

Los geht es am Freitag um 17 Uhr. Passend zum Steinhagener Seifenkisten-Rennen, das am Samstag um 12 Uhr gestartet wird, öffnet nun auch der Weinmarkt an diesem Tag um 12 Uhr seine Pforten. Am Sonntag sind die Gäste ab 11 Uhr herzlich willkommen.

Die heimischen Gastronomen haben sich für ihre Besucher ein abwechslungsreiches Programm einfallen lassen: Am Freitag wird ab 19 Uhr Live-Musik auf der Bühne geboten. Es werden Hits aus den Siebziger und Achtzigern serviert. Am Samstag sorgt ab 14 Uhr der »Seeadlerchor« mit maritimem Melodien für Stim-



Edle Tropfen und Mixgetränke: Katja Tarun (von links), Nicole Gericke, Marleen Flachmann und Katja Haskenhoff bewirteten die Gäste im vergangenen Jahr am Haskenhoff-Stand. FOTO: F. JASPER

mung auf dem Marktplatz. Etwa um 18.30 Uhr werden hier auch die Sieger des Seifenkistenrennes prämiert. Spanische Rhythmen werden dann ab 19 Uhr geboten.

Auf der Speisekarte stehen Leckereien wie Rinderhüftsteak, Flammkuchen, Käse- spätzle oder Spaghetti mit Garnelen. Nicht zu vergessen natürlich die edlen Tropfen aus

Deutschland, Spanien und Italien, die an den hübsch geschmückten Ständen aus- geschmückt werden. Auch Brände oder Mix-Getränke wie »Hugo« sind zu haben.





Mitschke

Fußgesundheitsaktion:
bis zum 26.09.2014
im Mitschke
Sanitätshaus.



GUTSCHEIN **05241 400 10**

für einen kostenlosen 3D Fußscan. für telefonische Anmeldungen.

Die Mitschke Sanitätshaus GmbH freut sich auf Ihren Besuch in der Werner-von-Siemens Str. 6 • 33334 Gütersloh
weitere Infos zur Aktion finden Sie unter: www.mitschke-m.de

Anzeige

Fußgesundheitsaktion beim Mitschke-Sanitätshaus

Kostenloser Fuß-Check bis zum 26. September 2014 – Fußgesundheit ist messbar!

Wer denkt schon bei Rückenschmerzen an seine Füße? Beschwerden wie schwere Beine, brennende Fußsohlen, Gliederschmerzen, Rückenschmerzen werden oftmals durch eine Fehlstellung der Füße verursacht.

Im Rahmen einer großen Fußgesundheitsaktion bietet das Mitschke-Sanitätshaus bis zum 26. September 2014 einen kostenlosen Fuß-Check an.

Ein Fuß-Check zeigt Ihnen, wie es um Ihre Fußgesundheit bestellt ist!

Bei der Untersuchung von Fuß und Sprunggelenk wird unter anderem auch ein 3D-Scan Ihrer Füße zur genaueren Analyse durchgeführt.

Durch eine dreidimensionale Analyse des Fußabdrucks können mögliche Abweichungen der Fußanatomie erkannt werden, wie z. B.

- Platt- • Senk- • Spreiz- • Hohlfuß etc.

Eine Bilderkennungs-Software ermöglicht eine Bewertung der Scans nach Auffälligkeiten und Symptomen.

So können mögliche Abweichungen der Fußanatomie erkannt und anhand der gewonnenen Daten eine eventuelle Einlagenversorgung individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Um eine telefonische Anmeldung für den Fuß-Check wird gebeten. Sie finden das Mitschke-Sanitätshaus in Gütersloh im Gewerbegebiet Nord.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Auf einen Blick:
Kostenloser Fuß-Check
Termin: Täglich zwischen 9 bis 18 Uhr bis zum 26. September 2014
Ansprechpartner:
Dipl.-Sportwissenschaftler Volker Blomberg
Anmeldung unbedingt erforderlich:
telefonisch unter 0 52 41/4 00 10
Mitschke Sanitätshaus
Werner-von-Siemens-Str. 6, 33334 Gütersloh



Tag der Selbsthilfegruppen

Informationen rund um die Dorfkirche



Im Gespräch: Christina Leisle von der Gruppe »Blickkontakte«, Volker Lehmann von »Väter-Aufbruch für Kinder«, Landrat Sven-Georg Adenauer und Jenny von Borstel von der BIGS (von links). FOTO: B. NOLTE

Steinhagen (Schau). „Abhängigkeitserkrankungen betreffen nie allein den Erkrankten, sondern vor allem sein nahes Umfeld“, sagt Ulrike Dickenhorst. Die Psychotherapeutin in der Bernhard-Salzmänn-Klinik in Gütersloh informiert über dieses Thema in ihrem Vortrag »Angehörige von Abhängigkeitserkrankten – Spannungsfeld zwischen Fürsorge und Ohnmacht« im Rahmen des Selbsthilfetages am Sonntag, 7. September, um 15 Uhr im Heimathaus in Steinhagen. Im Umgang mit dem Sucht-Betroffenen befinden sich die Angehörigen – wie der Titel schon andeutet – häufig in einem Zwiespalt zwischen Fürsorge und Hilflosigkeit. Bis der Betroffene seinen Hilfebedarf erkannt hat, ist häufig bereits eine lange und mühsame Zeit verstrichen, vor allem für die Angehörigen. Dabei wird Abhängigkeit unterschiedlich definiert, je nachdem ob es um körperliche oder psychische Abhängigkeit geht. Gemeinsam ist jeder Art von Abhängigkeit oder Sucht aber das unabwiesbare Verlangen nach einem bestimmten Zustand. Diesem Verlangen werden die Kräfte des Verstandes untergeordnet. Es beeinträchtigt die freie

Entfaltung einer Persönlichkeit und zerstört die sozialen Bindungen und die sozialen Chancen eines Individuums. In den Fachgebieten Psychologie und Psychiatrie werden wiederum verschiedene Formen von Abhängigkeit beschrieben. In ihrem Vortrag berichtet die erfahrene Ärztin Dickenhorst unter anderem von den verschiedenen Bewältigungsversuchen und Bewältigungsstadien. Dabei sollen Lösungswege aufgezeigt und näher erörtert werden. Ziel ist es, Betroffenen und Angehörigen eine neue Perspektive zu geben. Der 17. Tag der Selbsthilfe findet in diesem Jahr am 7. September im Rahmen des Heidefestes auf dem Kirchplatz der Dorfkirche in Steinhagen statt. Die Vorträge werden im Heimathaus, Alte Kirchstraße 4, gehalten. Der Selbsthilfetag wird durch die Gemeinde Steinhagen, die BIGS (Bürgerinformation Gesundheit und Selbsthilfekontaktstelle), den Kreis Gütersloh sowie die Selbsthilfegruppen im Kreisgebiet unterstützt und organisiert. Nähere Informationen zum Selbsthilfetag gibt es bei der BIGS unter Telefon (0 52 41) 82 35 86 oder im Internet unter www.kreis-guetersloh.de.



tischlerei lassereckmann
planung und ausführung rund ums holz

ströher str. 80 · 33803 steinhagen
tel.: 05204.870468 · fax: 05204.870469 · mobil: 0173.6875318
tischlerei@lassereckmann.de · www.tischlerei-lassereckmann.de



zimmerei janreckmann
holzbau fachwerk altbausanierung

ströher str. 80 · 33803 steinhagen
tel.: 05204.870470 · fax: 05204.870469 · mobil: 0173.8688356
zimmerei@janreckmann.de · www.zimmerei-janreckmann.de



LA BIOTHETIQUE

Öffnungszeiten: **Di, Mi, Do: 9:00 – 18.00 Uhr**
Fr: 8:00 – 18.00 Uhr
Sa: 7:00 – 13.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

Hairstyling
Hochzeitsfrisuren
Makeup
Typberatung

nja Frank

Fon: 05204 - 800144 Rote Erde 39
33803 Steinhagen
FrisurenAnjaFrank@t-online.de



Zweischingen
Osnabrücker Str. 200, Bielefeld
Reservierungen: 0521-4042059

Samstag, 30. August 2014
Beginn: 21.00 Uhr
NILS HEINRICH - "... weiß Bescheid"
Kabarett
Eintritt: 15,- € Abendkasse

Samstag, 6. September 2014
Beginn: 21.00 Uhr
ABDELKARIM -

"Zwischen Ghetto und Germanen"
Eintritt: 16,- € Abendkasse

Mittwoch, 10. September 2014
Beginn: 20.30 Uhr
NIGHTWASH
Eintritt: 19,- € Abendkasse

Samstag, 13. September 2014
Beginn: 21.00 Uhr
ONKEL FISCH - „Auswandern gilt nicht“
Eintritt: 16,- € Abendkasse

Samstag, 20. September 2014
Beginn: 21.00 Uhr
Tobi Katze und Khalid Bounouar
Eintritt: 15,- € Abendkasse

Seniendienst • Haus- und Gartenservice

- Heimwerkernotdienst
- Fußbodenverlegung
- Renovierungsarbeiten
- Hausmeistertätigkeiten
- Kleinreparaturen
- Entrümpelungen



Frank Verstappen

Lilienstraße 5

33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04 / 9 24 93 57

E-Mail: verstappen@freenet.de

Schnelle Kisten gehen wieder an den Start

Am Samstag, 6. September, wird der Pulverbach zur Seifenkisten-Rennstrecke

Steinhagen (BNO). Vier Meter hoch und 20 Meter lang ist die Rampe, auf der wieder der Wettstreit um den »Steinhagener Pulverbach-Cup« stattfinden wird. Die zweite Auflage des Seifenkisten-Rennens ist am Samstag, 6. September geplant. Anmeldungen nimmt Marketingbeauftragte Petra Holländer im Rathaus ab sofort unter (0 52 04) 99 73 14 entgegen.

Die Premiere im vergangenen Jahr war ein voller Erfolg. 35 Hobby-Rennfahrer gingen an den Start, die Besucher hatten an der gut 200 Meter langen Strecke am Pulverbach ihren Spaß.

Wer schon beim 1. Steinhagener Pulverbach-Cup mitgefahren ist, kann natürlich sein altes Gefährt wieder benutzen oder in eine der Seifenkisten steigen, die bei der Veranstaltung zur Verfügung gestellt werden. Nicht nur die Schnelligkeit ist beim Seifenkistenrennen entscheidend, auch die kreativsten Fahrzeuge werden gekürt. Geplant ist, dass in der Zeit von 12 bis 18 Uhr in verschiedenen



Freuen sich auf den zweiten Start: Peter Krebs (von links), Jürgen Birkenhake, Udo Stötzel, Werner Haskenhoff, Bürgermeister Klaus Besser, Thomas Uhlemeyer sowie Petra Holländer und Simon Block vom Gemeindemarketing organisieren wieder das Steinhagener Seifenkistenrennen. FOTO: B. NOLTE

Klassen vom Rathaus aus gestartet wird. Die Rennstrecke führt die waghalsigen Piloten dann den Pulverbach hinunter bis zur Bahnhofstraße. Gestartet wird in der Juniorklasse für Mädchen und Jungen zwischen fünf und 14 Jahren. Frauen ab 15 Jahren können in einer extra Damen-Klasse fahren. Hier, wie auch in der Juniorklasse,

sind Seifenkisten in Eigenbau zwar erwünscht, aber keine Pflicht. Zum Schluss kommt die Königsklasse: die Freie Klasse. Hier ist eine selbst gebaute Seifenkiste ein absolutes Muss. In der Freien Klasse dürfen Teilnehmer jeden Alters mitfahren – jedoch nur in eigenen Seifenkisten. Um den Sicherheitsstandard zu gewährleisten, müssen die Kisten nach den gängigen Normen gebaut werden.

Alle Klassen absolvieren vier Läufe. Alle Zeiten werden zusammengezogen.

Neu ist in diesem Jahr die digitale Messuhr mit Lichtschranken, die eigens vom LC Solbad Ravensberg ausgeliehen wird. Die Strecke verläuft wieder über die Straße »Am Pulverbach«. Ab dem Busbahnhof bis zum Parkdeck wird diese für den Straßenverkehr gesperrt.

Für Kurzentschlossene: Tipps zum Kistenbau sind auf der

Homepage der Gemeinde unter www.gemeinde-steinhagen.de zu finden. Gestartet werden darf übrigens nur, wenn das Fahrzeug einer Begutachtung standhält und die Fahrer einen Kopfschutz (Fahrradhelm, Motorradhelm oder Skihelm) tragen. Auch Alkohol am Steuer ist natürlich streng verboten, auch wenn am selben Wochenende der Weinmarkt und am Tag drauf das Heidefest im Ortskern gefeiert werden. Die Gewinner dürfen sich über den Stötzel-Wanderpokal und Preise freuen. „Wir sind sehr froh, dass wir als Hauptsponsor wieder die Stötzel Verkehrs GmbH gewinnen können“, so Werner Haskenhoff, der gemeinsam mit der Gemeinde Steinhagen, dem Hotel-Restaurant Graf Bernhard 1344 und Uhlemeyer »Lecker essen« das Ausrichter-team bildet.



Schnelle Kisten: 35 Hobby-Rennfahrer gingen im vergangenen Jahr an den Start. FOTO: F. JASPER

Apollinaris Big Apple 10x 1 l 8,99 € zzgl. Pfand	Frankenheim Alt 24x 0,33 l 13,99 € zzgl. Pfand	GERMETA Classic/Medium 12x 1 l 4,99 € zzgl. Pfand	Küstriger 24x 0,33 l 14,99 € zzgl. Pfand
Barre Pilsener 24x 0,33 l 12,99 € zzgl. Pfand	Franziskaner Hefe hell/ Dunkel/Kristall 20x 0,5 l 15,99 € zzgl. Pfand	Tegernsee hell 24x 0,33 l 18,99 € zzgl. Pfand	Salvus Classic/Medium 12x 1 l 4,99 € zzgl. Pfand
das Steinhagener Getränke-Center Bahnhofstraße 46, 33803 Steinhagen, Telefon (0 52 04) 99 59 25 Mo.–Fr. 9.00–19.30 Uhr, Sa. 8.00–16.00 Uhr			Sanos Medium 12x 1 l 2,99 € zzgl. Pfand
			Wernesgrüner 20x 0,5 l 12,99 € zzgl. Pfand

Stimmungen der Insel Öland mit Farben und Pinseln eingefangen

Christel Flöttmann präsentiert ihre Arbeiten im Rathaus

Steinhagen (BNO). »Stimmungen...und Steine« lautet der Titel der Ausstellung, die am Samstag, 2. September, 19 Uhr, im Rathaus eröffnet wird. Es werden Arbeiten von Christel Flöttmann, die in Steinhagen schon Malkurse gegeben hat, zu sehen sein.

Der stellvertretende Bürgermeister Gerhard Goldbecker wird die Besucher im ersten Stock des Rathauses begrüßen. Die Künstlerin selbst wird in ihr Werk einführen. Musikalisch umrahmt wird die Vernissage von der J. P. Fair Band. Die eindrucksvollen Naturerlebnisse auf der Insel Öland inspirierten Christel Flöttmann zu ihren Arbeiten, die bis zum 17. Oktober zu den üblichen Öffnungszeiten zu sehen sind.



Aus Bielefeld zu Gast: Bis zum 17. Oktober werden die künstlerischen Arbeiten von Christel Flöttmann im Rathaus zu sehen sein.

FOTOS: SCHAU

Mit Leidenschaft für schöne Stoffe und dem Gespür für Trends polstern und dekorieren wir für Sie!

Wir fertigen für Sie nach Maß Sonnenschutz und Gardinen und beziehen Ihre Polstermöbel neu.



Polsterei & Dekoration
Birgit Korte

Gerne berate ich Sie nach telefonischer Vereinbarung.
Telefon (0 52 04) 87 02 61

Brucknerstraße 33
33803 Steinhagen

www.deko-korte.de

Der Doppelring



... niemals habe ich einen Schmuck gemacht der mehr Emotionen auslöst als dieser!

Wolfgang Otterpohl.

... fragen Sie uns

OTTERPOHL.com

Ihre Goldschmiedemeister
Gartenstrasse 1 | 33790 Halle/Westfalen

MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK
POTEMA® FACHBETRIEB

Tel. 05201/663730 Reinigung vor Ort



www.matratzenhygiene-koelkebeck.de
Vermolder Str. 22, 33790 Halle (Westf.)

**Matratzenreinigung
Teppich - Trocken - Reinigung
Polsterreinigung**

Tischlerei
Klemp & Schlichting
Meisterbetrieb



Patthorster Straße 115a
33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 - 92 511 35
Telefax 0 52 04 - 92 511 37
info@klemp-schlichting.de
www.klemp-schlichting.de

Fordern Sie uns (an)!

Wolfgang Klemp
Tischlermeister
(01 75) 4 38 56 72

Mark Schlichting
(01 75) 4 38 48 32



Unsere Leistungen:
Innenausbau
Möbelbau
Sonderanfertigungen
Reparaturservice
Fenstermontage
Verlegung von Laminat & Fertigparkett



**HILFE IN
ERZIEHUNGS- u.
LEBENSFRAGEN**

Heidemarie Recker
Diplom-Sozialarbeiterin
Gütersloher Straße 15
33803 Steinhagen
Tel. (0 52 04) 88 03 60

INTENSIV-PEELING



BABOR
**Microdermabrasion
Intensiv-Peeling**
sichtbar glattere Haut
intensive Hauterneuerung
Regeneration u. Verjüngung

Schönheits-Studio
Barbara Heidemann
33790 Halle · Lange Straße 65
0 52 01 / 87 89 82
01 73 / 8 91 53 22

 **DIE BADGESTALTER**



Ein gelungener Abend beginnt im Bad

Entdecken Sie mit uns die Liebe zum Detail. Speziell zu den Anforderungen kleiner Grundrisse entwickeln wir maßgeschneiderte Lösungen kombiniert mit passenden Produkten. Komplett. Aus einer Hand. Zum vereinbarten Festpreis.

 **werner**
DIE BADGESTALTER

Brockhagener Straße 19
33803 Steinhagen
Telefon: 05204. 7476
www.werner-die-badgestalter.com

Besucher dürfen selbst produktiv werden

Neuer Mosaik-Mitmach-Kurs im Böckstiegel-Haus

Steinhagen/Werther (Schau). Auch in diesem Herbst finden im Böckstiegel-Haus in Werther wieder viele Workshops für Kinder und Erwachsene statt, die dazu einladen, in der inspirierenden Umgebung des Künstlerhauses selbst tätig zu werden.

Dabei soll das Programm in diesem Herbst auch die Kreativität der Erwachsenen wecken: Am Freitag, 12. September, und Samstag, 13. September, wandeln die Teilnehmer auf Böckstiegels Spuren und widmen sich unter der Leitung der Wertheraner Künstlerin Irmgard Wiesbrock an beiden Tagen in der Zeit von 12 bis 18 Uhr dem Thema des Mosaiks. Böckstiegel hat diese künstlerische Technik Ende der 1930er-Jahre für sich entdeckt und sein Elternhaus in Arrode damit regelrecht dekoriert. Nach einer Führung, in der vor allem die Geschichte und Technik des Mosaiks in Arrode Thema sein wird, können die Teilnehmer erste Ideen ent-



Handarbeit: Beim neuen Kurs im Böckstiegel-Haus soll auch die eigene Kreativität geweckt werden.

FOTO: SCHAU

wickeln und skizzieren. Dann geht es in das Atelier von Irmgard Wiesbrock in Häger. Dort können die Teilnehmer nach Herzenslust aus den verfügbaren Glas-, Keramik- und Steinvorräten wählen und kleine Bilder im Format von etwa 30 mal 30 oder 40 mal 40 Zenti-

metern erstellen. Diese können am „Tag des offenen Denkmals“, der am 14. September auch im Böckstiegel-Haus stattfindet, besichtigt werden. Anmeldung unter (05203) 3297. Weitere Informationen zum gibt es unter www.boeckstiegelhaus.de im Internet.

Evangelisches
Johanneswerk 

Altenpflege-Netzwerk Werther-Halle-Steinhagen



- Soziale-Beratung
- Wohnumfeld-Beratung
- Ambulante häusliche Pflege
- Altenwohnungen/Servicewohnungen
- Ambulant betreute Wohngruppe
- Kurzzeitpflege/Verhinderungspflege
- Vollstationäre Pflege
- Offener Mittagstisch

Bei allen Fragen rund um die Pflege sind wir 24h für Sie da!

Werther

Tanja Blankenhagen
Ambulante Pflege und Assistenz
Gartenstraße 15
Tel. 05203 88 20 - 73
tanja.blankenhagen@johanneswerk.de

Halle

Christian Apelt
Altenzentrum Eggeblick
Tiefer Weg 1
Tel. 05201 81 29 - 61
christian.apelt@johanneswerk.de

Steinhagen

Sabine Weitzel-Schellin
Matthias-Claudius-Haus
Apfelstraße 36
Tel. 05204 91 25 - 31
sabine.weitzel-schellin@johanneswerk.de

www.johanneswerk.de



KÄRCHER STORE SCHREIBER

JETZT AUCH IN BIELEFELD

ANGEBOTE ZUR ERÖFFNUNG
ZUM BEISPIEL:

S 650
Handkehrmaschine

jetzt nur
111,-
statt ~~129,99~~ EUR



Professional T 7/1
Trockensauger

jetzt nur
111,-
statt ~~159,51~~ EUR



Preise inkl. MwSt., nur solange Vorrat

DIREKT AN DER B61
GÜTERSLOHER STR. 328
33649 BIELEFELD-UMMELN

MO - FR: 9³⁰ - 17³⁰ UHR
SA: 9³⁰ - 12³⁰ UHR

Orthopädische
Einlagen

Jeden Dienstagnachmittag im
Schuhhaus Tel. 0521 451542

Termine: **HELLWEG**
33649 Bielefeld-Quelle

KFZ Meisterbetrieb
Rüdiger
www.ruediger-kfz.de

Queller Straße 8a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 99 86 96
www.ruediger-kfz.de

- ✓ Kfz-Reparatur
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Unfallschäden-
Instandsetzung
- ✓ An- und Verkauf
- ✓ TÜV
- ✓ Abgasuntersuchung
- ✓ Reifendienst
- ✓ Klimaanlage-Service

**Jetzt zum
Klima-Check!**



**Bei uns können Sie
sich wohlfühlen!**



Bäckerei – Konditorei – Café – Bistro

Oleson

Steinhagen, Bielefelder Str. 78
(ehemals Volksbank)



Nie mehr verlaufen Dank neuer Steinhagen-App

Ab sofort kostenlos für Iphones und Android-Handys erhältlich



Neuer Service: Bürgermeister Klaus Besser (von links), der stellvertretende Schulamtsleiter Sebastian Klopfer und Marketing-Beauftragter Simon Block haben sich die Steinhagen-Applikation natürlich schon auf ihre Smartphones gezogen.

FOTO: F. JASPER

Steinhagen (fja). Das mobile Internet bietet viele neue Möglichkeiten. Davon will auch die Gemeinde Steinhagen profitieren und hat jetzt ihre eigene Steinhagen-App vorgestellt.

Mit dem kostenlosen Programm lässt sich nicht nur der Stadtplan der Gemeinde bequem aufs Handy holen. Dazu gibt es Informationen über Sehenswürdigkeiten und Einrichtungen. Ein schöner Service, nicht nur für Neubürger und Touristen. Bürgermeister Klaus Besser hat sich das Programm bereits auf sein Smartphone gezogen.

„Es gibt eine Straßen-Suchfunktion und einen Kompass zur Orientierungshilfe“, erklärt Klaus Besser. Mit der Steinhagen-App sind alle Straßen und Adressen schnell zu finden. Wichtige Gebäude wie das Rathaus, das Historische Museum oder die Dorfkirche werden in kurzen Texten und mit Bild erklärt. Aber auch Orte wie das Waldbad oder der Jakobsberg

finden Erwähnung. „Wir haben die App in Zusammenarbeit mit der Firma Media Print Eckmann aus Paderborn erstellt, die auch schon unsere Stadtpläne herausgibt“, erläutert Simon Block, der im Rathaus für die Handy-App zuständig ist.

Die Applikation finanziert sich über Anzeigen heimischer Unternehmen. Entwickelt wurde sie für Apple-Geräte ebenso wie für Handys und Tablets mit Android-Betriebssystem. Sie ist in den üblichen App-Stores kostenlos erhältlich und funktioniert auch im Offline-Modus. Auf den Info-Stadtplänen, die unter anderem vor dem Rathaus aufgehängt sind, befindet sich außerdem ein QRCode, über den Nutzer zur App gelangen. Wie Simon Block erklärt, ist die App ein weiterer Baustein in der Marketing-Palette, um Steinhagen nach außen zu präsentieren. Auf diese Weise können sich Ortsunkundige schnell und einfach in Steinhagen orientie-

ren. Aber auch Steinhagener Bürgern soll sie eine Hilfe sein. Anders als ein unhandlicher Straßenplan, passt das Handy in jede Hosentasche und ist inzwischen ständiger Begleiter eines Großteils der Bevölkerung. Bürgermeister Besser muss auch nicht lange überlegen, um praktische Anwendungsbeispiele anzuführen: „Steinhagener Unternehmen könnten die App Gästen und Geschäftskunden empfehlen, die nach Steinhagen reisen. Die finden sich hier dann schnell zurecht.“ In Zusammenarbeit mit den Stadtplan-Profis von Media Print Eckmann soll der Online-Stadtplan immer aktuell gehalten werden. Veränderungen können hier schnell eingepflegt werden, was bei der herkömmlichen gedruckten Karte nicht möglich ist. „Die neue AWO-Kita Lange Straße ist auch schon in den Plan aufgenommen worden“, so Bürgermeister Besser.

BUDDER GRABMALE

Besuchen Sie Deutschlands größte Grabmalausstellung
in Warendorf direkt neben dem TÜV · Telefon (0 25 81) 30 76

**Erlasene Auswahl von
über 1500 Grabmalen**
auf 10.000 m² Ausstellungsfläche

Lieferung zu Friedhöfen im Umkreis
von 100 km ohne Mehrkosten.
Kostenlosen Katalog anfordern!
www.budde-grabmale.de



Insgesamt 570 Jahre im Dienst

Volksbank ehrt langjährige Mitarbeiter

Steinhagen (Schau). Nach der erfolgreichen Fusion zur Volksbank Bielefeld-Gütersloh konnte nun der Vorstand mit 21 langjährigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die erste gemeinsame Jubiläumsfeier in der Volksbank-Zentrale in Gütersloh begehen.

Während Heike Kräft und Bernd Meier auf eine vierzigjährige Betriebszugehörigkeit zurückblicken können, haben Ralf Amtenbrink, Thomas Beckmann, Bernd Busche, Christiane Czejewski, Frank Heidbreder, Isabell Holub, Olaf Husemann, Kerstin Okoli, Ingo Schneeweis und Katja Wixforth der Volksbank 25 Jahre lang die Treue gehalten. Dazu kommen dann noch sechs Mitarbeiter mit 30-jähriger, elf Mitarbeiter mit 20-jähriger und zwei mit zehnjähriger Berufstätigkeit für die Volksbank Bielefeld-Gütersloh.

„Wenn 21 Kolleginnen und Kollegen zusammen 570 Jahre in Diensten der Volksbank Bielefeld-Gütersloh eG sind, ist dieses für Vorstand und Geschäftsleitung eine große Freude und spricht für die tiefe Verbundenheit und Treue zum Unternehmen“, betonte Vorstandsvorsitzender Thomas Sterthoff im Rahmen der Feierstunde. Die Ehrung der ur-



Treue Mitarbeiter: Die Vorstandsmitglieder Thomas Sterthoff (l.), Michael Deitert (2.v.l.) und Peter Zurheide (r.) im Kreis der verdienten Mitarbeiter. FOTO: SCHAU

laubsbedingt abwesenden Jubilare wird nachgeholt.

Am 01. August 1974 begann Heike Kräft ihre Ausbildung zur Bürogehilfin bei der damaligen Spar- und Darlehnskasse Gütersloh eG. Bernd Meier startete vor 40 Jahren seine Ausbildung zum Bankkaufmann in der ehemaligen Volksbank Bielefeld.

Ralf Amtenbrink ist ebenfalls ein genossenschaftliches Urgestein, der bereits seit seiner Ausbildung 1989 bei der ehemaligen Spar- und Darlehnskasse Gütersloh in der Kreditsachbearbeitung zu

Hause ist. Auch Thomas Beckmann blickt auf 25 Jahre Tätigkeit zurück. Er begann seine Ausbildung in der damaligen Volksbank Schildesche. Bernd Busche begann ebenfalls am 01. August 1989 seine Ausbildung zum Bankkaufmann, jedoch bei der Volksbank Brackwede. Auch Christiane Czejewski startete 01.08.1989 in der Volksbank Gütersloh. Frank Heidbreder blickt auf 25 Jahre Tätigkeit bei der Volksbank Bielefeld-Gütersloh zurück. Auch Isabell Holub startete mit der Ausbildung am 01.08.1989 in der Volksbank

Bielefeld und hat nach bestandener Prüfung sofort in der Kreditsachbearbeitung gearbeitet. Olaf Husemann gehört ebenfalls zu diesem Ausbildungsjahrgang der ehemaligen Volksbank Bielefeld, genauso wie Kerstin Okoli in der ehemaligen Verler Volksbank begann. Bei der Volksbank Gütersloh begannen 1989 Ingo Schneeweis und Katja Wixforth ihre Ausbildung zu Bankkaufleuten. Die Vorstandsmitglieder Thomas Sterthoff, Michael Deitert und Peter Zurheide dankten für den engagierten Arbeitseinsatz in all den Jahren.



Mobil sein, Geld sparen und die Umwelt schonen!

Wir fördern die **Elektromobilität** durch eine kostenlose Nutzung unserer Stromtankstelle. Darüber hinaus betreiben wir an der Aral eine Erdgastankstelle.

Erdgasfahrzeuge stoßen im Vergleich zu Benzin- und Dieselfahrzeugen bis zu 90% weniger Emissionen aus und Sie können erhebliche Treibstoffkosten sparen. Wir beraten Sie gerne.

Genießen Sie unsere **Rückvergütung** für Ihre Strom- und Gasbezüge.

Begeistern Sie neue Kunden! Sie erhalten eine Prämie von 15,- €.

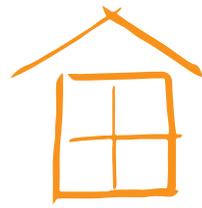
 **Gemeindewerke
Steinhagen GmbH**



ERDGAS
Natürlich mobil

15,- € **PRÄMIE**
KUNDE
WIRBT
KUNDE

Westernkamp 12 • 33803 Steinhagen • Fon 05204 997- 444 • www.gemeindewerke-steinhagen.de

**NORBERT KÖLPIN**Glashandel · Fenstertechnik
Sicht- und SonnenschutzsystemeCarl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld
Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52
info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de*Therapiezentrum im Turm***Hartmut Bußmeyer**staatlich anerkannter Physiotherapeut
Heilpraktiker (Physiotherapie)Alte Brennerei 7 · 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 /64 11

- Krankengymnastik
- Neurologische Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Fußreflexzonenmassage
- Fußpflege / Kosmetik
- Triggerpunkttherapie
- Elektrotherapie
- Rückenschule

Öffnungszeiten:Montag - Donnerstag 7.00 - 19.00 Uhr
Freitag 7.00 - 14.00 Uhr**Autohaus BRESCH****Renault-Service**Steinhagener Str. 63, GT-Isselhorst
Tel. (0 52 41) 63 17

... seit über 60 Jahren in Isselhorst ...

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen**WestfalenRente *******
5 Sterne Sparplan
für Altersvorsorge und
Vermögensaufbau

Wolfgang Redecker Klaus Redecker

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

RedeckerBahnhofstraße 7, 33803 Steinhagen
Tel. 05204/2182, 5000

redecker-redecker@provinzial.de

www.provinzial-online.de/redecker-redecker



Plätze frei im Musikunterricht

Steinhagen (Schau). Die Musikschule für den Kreis Gütersloh hat in der Zweigstelle Steinhagen nach den Sommerferien noch einige Unterrichtsplätze für die Fächer Gitarre, Klavier, Keyboard, Querflöte, Violine und Schlagzeug frei.

Interessenten sollten sich umgehend im Sekretariat, Telefon

(0 52 41) 92 52 10, melden.

Bei Bedarf kann auch eine Schnupperstunde vereinbart werden. Der Unterricht findet in Gruppen oder einzeln statt.

Eine Aufstellung des kreisweiten Unterrichtsangebots und Anmeldeunterlagen können auch auf www.musikschule-guetersloh.de ausgedruckt werden.

Plätze frei im Spatzenchor

Steinhagen/Isselhorst (Schau). Alle Kinder ab fünf Jahren können sich jetzt wieder zum Spatzenchor der Evangelischen Kirchengemeinde Isselhorst unter Leitung von Kantorin Birke Schreiber anmelden.

Die Spatzenchorkinder treffen sich immer donnerstags von 14.30 bis 15 Uhr im evangeli-

schen Gemeindehaus, Steinhagener Straße 30. Die Kinder werden spielerisch und ganzheitlich an das Singen herangeführt. Ein besonderer Höhepunkt ist die Mitwirkung beim Krippenspielspiel an Heilig Abend. Infos und Anmeldungen bei Kantorin Birke Schreiber unter Telefon (0 52 04) 9 97 59 79.

Plätze frei in der musikalischen Früherziehung

Steinhagen (Schau). Die neuen Kurse »Musikalische Früherziehung für Kinder im Alter von dreieinhalb bis sechs Jahren« der Musikschule für den Kreis Gütersloh beginnen jetzt. In den Kursen werden die Grundlagen für den späteren Instrumental- oder Gesangsunterricht gelegt. Auf spielerische Art werden die

Kinder im Rahmen von Gruppenunterricht in alle Bereiche der Musik eingeführt. Die neuen Kurse finden donnerstags, 13.30 Uhr in der AWO-Kita Rostocker Straße oder montags um 15 Uhr in der AWO-Kita Laukshof unter der Leitung von Claudia Hilpert statt. Anmeldungen sind unter (0 52 04) 8 82 21 willkommen.

**HELLA SPECHT Sonnenschutztechnik GmbH**

Waldbadstr. 18 • 33803 Steinhagen

Tel: 05204/9132-0 • Fax: 05294/9132-95

info@hella-specht.de

www.hella-specht.de

Schwimmclub feiert sein 65-jähriges mit einer großen Foto-Ausstellung

Geburtstagsparty am 13. September in der Alten Feuerwehr

Steinhagen (fja). Der Schwimmclub Steinhagen-Amshausen, kurz SCSA, hält sich nun schon 65 Jahre über Wasser. Das kleine Jubiläum feiert der Verein am Samstag, 13. September, in der Alten Feuerwehr in Amshausen. Zu diesem Anlass hat Günter Hackenberg, der sich seit mehr als 40 Jahren als Schwimmer und Trainer im Verein engagiert, eine sehenswerte Ausstellung mit Bildern aus der Zeit von 1949 bis 2000 zusammengestellt.

Die Dokumente vermitteln einen interessanten Eindruck vom regen Vereinsleben des Schwimmclubs. Dreh- und Angelpunkt des am 3. September 1949 gegründeten Schwimmclubs war das Steinhagener Waldbad. Die Anlage war kurz zuvor, nämlich im Juli 1949, eingeweiht worden. Damals wurde das Bad von den Steinhagenern liebevoll »Poppen-teich« genannt – wegen der Pillepoppen, also den Kaulquappen, denen die Badegäste im Frühling schon mal begegneten, wenn sie im Wasser ihre Bahnen zogen.

Doch auch die Profi-Schwimmer wussten das Waldbad zu schätzen. In einer Festschrift des SCSA erinnert sich der inzwischen verstorbene Friedel Aldenhoff: „Der absolute Höhepunkt in unserem jungen Vereinsleben war der Besuch der Olympia-Kernmannschaft 1952 in der Vorbereitungsphase für die Olympischen Spiele in Helsinki. Die Olympiamannschaft hatte ein Trainingslager in Bielefeld bezogen und konnte für einen Trainingswettkampf im Steinhagener Waldbad gewonnen werden.“ Etwa 2000 Besucher sahen sich das Spektakel an. An der Stirnseite des Bek-



Auf dem Sprungturm am Waldbad: Zur Wasserball-Jugendmannschaft gehören 1959 Udo Bolte (von oben), Udo Bormann, Wolfgang Milting, Bernd Beckmann, Klaus Völcker und Klaus Milting. Doch wer ist der junge Mann auf der untersten Stufe? FOTO: SCSA

kens hatten die Vereinsmitglieder eigens Holztribünen aufgebaut.

Das kalte Wasser in dem Naturbad nahmen die Schwimmer mit Humor. „Die schwammen so schnell, weil das Wasser so kalt war. Die wollten 'raus“, stellte ein Zuschauer amüsiert fest. „In den 50er und 60er Jahren stand das Waldbad immer wieder im Blickpunkt der Öffentlichkeit“, stellt Klaus Völcker vom SCSA fest. „Schwimmwettkämpfe und Wasserball-Turniere tagsüber, abends große Illuminationen, die Wasserorgel der Feuerwehr, Wassernixen, Sprungkünstler und Feuerwerk – all das gehörte

zu den Feiern“, erinnert sich Völcker, der bis heute als Schwimmwart und Trainer der Leistungsgruppe eine der tragenden Säulen des Vereins bildet.

Die Bilder werden am Samstag, 13. September im Rahmen der 65-Jahr-Feier in der Alten Feuerwehr gezeigt.

Beginn ist um 15.49 Uhr. Während die Erwachsenen in alten Zeiten schwelgen können, gibt es für die Kinder ein Unterhaltungsprogramm.

Von 19 Uhr an wird gegrillt. Der SCSA bittet um Anmeldung für die Feier bei Ulrike Cordes unter Telefon (0 52 04) 99 88 77.



Cooler Looks
modisch im Trend.

Sue's Hairstudio
Inh. H. Hollmann-Schütz
Woerdener Str. 9 · 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04-69 31



Mobile
Fußpflege
für daheim

Heike Bieder 
33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 34 53
Mobil 01 63 / 9 85 61 72
Termine von Montag-Freitag

WEIL ICH
GUTE SCHUHE
MAG.



ICH STEH' AUF
KOMFORT!

Meinen Füßen soll es genauso gut gehen wie mir – daher achte ich auf Schuhe mit Wohlfühl-Garantie!

Eine tolle Auswahl an Komfort-Schuhen – jetzt bei uns!

Karmann

Inh. Ina Karmann

Haller Str. 133

33334 Gütersloh (Isselhorst)

So., 14.9.2014, von 13-18 Uhr geöffnet

GRABMALE



Gebrüder Brückner

größtes Grabmalgeschäft im Osnabrücker Land

Grabmale, Natursteine und Findlinge

49176 Hilter · Steingarten 10 · ☎ 05424-37258 · www.grabmale-brueckner.de

*Ob Spitz oder Flach
Familie Prohl
bringt Qualität
auf jedes Dach !!!*

Prohl GmbH
BEDACHUNGEN
DACHDECKERMEISTERBETRIEB

Ihr Dach aus Meisterhand
Dachdecker-Meisterbetrieb
und Ausführung von Zimmerarbeiten

- Gerüstbau
- Steildach
- Flachdach
- Bauklempnerei
- Fassadenbekleidungen
- Vordächer
- Carports

Sturmschaden Notdienst
(24 Stunden)

Kurze Straße 5 Mobil Tel. 0 52 04 / 9 24 98 02
33803 Steinhagen 01 73 / 5 22 66 09 Fax 0 52 04 / 9 24 98 03
Internet: www.diedachmeister.de · E-Mail: info@diedachmeister.de

Fenster · Haustüren · Rolläden

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996
Kunststoff Aluminium Holz

Unser Leistungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rolläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

B A U S Y S T E M E
Inh. Andreas Prause
33803 Steinhagen
Fon. 05204/7545
Fax. 05204/887120
www.pp-bausysteme.de
info@pp-bausysteme.de

Ihr OPEL-Partner im Altkreis


Wir leben Autos.

Autohaus Möller GmbH
Große Heide 13 · 33790 Halle
Telefon 05201/971560-0
www.moeller-autohaus.de

Neumann
Physio · Sport · Relax

Geschenk-Gutscheine

Alexander Neumann
staatl. gepr. Physiotherapeut · Sportphysiotherapeut
Queller Straße 16 · 33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04/88 98 94 · Fax 0 52 04/88 98 95
info@neumann-physio.de · www.neumann-physio.de



Studio 71, Maria Martins

Ich biete Ihnen:

- Individuelle Treatments zur Hautoptimierung
- Erstklassige Aparative Kosmetik (z. B. Mikrodermabrasion und Ultraschall)
 - Fruchtsäurebehandlung
 - Fußpflege (ärztlich geprüft)

Am Markt 13 · 33803 Steinhagen · Tel. 05204/8769961 · kosmetik71@hotmail.com

Ihr Immobilienexperte informiert: Haustürschlüssel – Rechte und Pflichten

Man beachtet sie im Alltag kaum, doch bei Verlust können sie sich zu einer teuren Angelegenheit entwickeln. Generell stehen dem Bewohner eines Single-Haushaltes jeweils zwei Schlüssel für Haus- und Wohnungstür zu. Bei Wohngemeinschaften und Familien muss vom Vermieter je ein Schlüsselsatz pro Hausbewohner zur Verfügung gestellt werden – bei Bedarf werden zusätzliche Exemplare auf seine Kosten angefertigt. Anders sieht es aus, wenn der Mieter weitere Schlüssel für Außenstehende benötigt, etwa den Reinigungsdienst, Verwandte oder Nachbarn, die im Ernstfall nach dem Rechten sehen. In diesen Fällen ist der Mieter dafür verantwortlich. Doch der Vermieter muss über die Existenz der zusätzlichen Schlüssel und die jeweiligen Besitzer informiert werden, um beim Auszug des Mieters alle Exemplare wieder

einfordern zu können.

Leider kann ein Schlüssel sehr schnell verloren gehen. In jedem Fall muss der Vermieter unverzüglich dar-



Heidi Milberg

über informiert werden. Ist zudem von einer missbräuchlichen Verwendung des Schlüssels auszugehen – etwa bei gleichzeitigem Verlust oder Diebstahl von Ausweispapieren – müssen die Schlösser ausgetauscht werden. Hat der Mieter dabei grob fahrlässig gehandelt und beispielsweise den Schlüssel unter der Fußmatte aufbewahrt, trägt er die Kosten für den Schlüsseldienst. Klären Sie ab, ob Ihre Haftpflicht in einem solchen Fall für Sie einspringt – die meisten Versicherungen müssen zusätzlich um diesen Service ergänzt werden.

Selbstbehauptung

Kurse für Jungen und Mädchen im Grundschulalter



Selbstbewusstsein stärken: Trainerin Christa Anders (links) ist am ersten November-Wochenende in Amshausen zu Gast. FOTO: B. NOLTE

Amshausen (Schau). »Komm, ich vertrau mich was« lautet die Überschrift beim Selbstbehauptungs- und Konfliktraining für Jungen im Grundschulalter am 25. und 26. Oktober. Der Kurs mit Heinz Kirchner findet in der Grundschule Amshausen statt. Die Gebühr beträgt 40 Euro.

„Angst nehmen – Selbstbewusstsein stärken“ heißt es am 1. und

2. November beim Selbstbehauptungskurs für Mädchen im Grundschulalter mit Trainerin Christa Anders, der ebenfalls in der Grundschule Amshausen stattfindet und 40 Euro kostet. Eine Ermäßigung bzw. Übernahme der Kursgebühr ist in Einzelfällen möglich. Weitere Auskünfte unter 05204/997-206 bettina.ruks@gt-net.de.

Tag der offenen Tür bei Physio Neumann

Am Samstag, 13. September, Queller Straße 16



Leistungsspektrum wird vorgestellt: Patrick und Alexander Neumann (von links) laden zum Tag der offenen Tür ein. FOTO: B. NOLTE

Steinhagen (BNO). Einen umfassenden Einblick in das breite Leistungsspektrum bei Physio Neumann erhalten Besucher beim Tag der offenen Tür am Samstag, 13. September. Von 10 bis 17 Uhr stellt der staatlich geprüfte Physiotherapeut und Sportphysiotherapeut Alexander Neumann seine Praxisräume an der Queller Straße 16 vor. Die Praxis für ganzheitlich orientierte Krankengymnastik und Physiotherapie steht im Zeichen von »Physio – Sport – Relax«. Neben den bekannten Behandlungen wie Massagen, Heißluft, Fango und Schlingentischbehandlungen bietet Alexander Neumann auch Ayurvedische Massage, Hawaii-Massage oder Tibet-Wellness an.

Außerdem gehört die Biologische Zellregulation (BCR) zum Leistungsspektrum. Diese besondere Form der Schmerztherapie kommt unter anderem bei degenerativen Erkrankungen wie Arthrose zum Einsatz und kann den Heilungsprozess erheblich beschleunigen.

Beim Tag der offenen Tür können die Besucher in aller Ruhe die umfangreiche Angebotspalette in der Physio-Praxis Neumann kennen lernen.

Für das leibliche Wohl ist mit einem Imbiss, Getränken sowie Kaffee und Kuchen gesorgt. Bei seiner großen Tombola verlost Alexander Neumann zudem eine Reihe entspannender Behandlungen in seiner Physio-Praxis.

Großes Sennefest

Floh-, Kunst- und Kreativmarkt

Steinhagen (Schau). Das 38. Sennefest kündigt sich an. Am Samstag, 13., und Sonntag, 14. September, wird rund um das Schulzentrum wieder ein großer Floh-, Kunst- und Kreativmarkt aufgebaut. Auf die Besucher wartet am Schulzentrum in der Klashof-

straße 79 ein abwechslungsreiches Programm, bei dem die ganze Familie ihren Spaß haben wird.

Am Samstag, 13. September, sind Besucher in der Zeit von 13 bis 18 Uhr herzlich willkommen. Am Sonntag, 14. September ist von 11 bis 18 Uhr Programm.



KLINKER-Verbundsystem

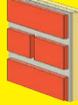
Dämmen und Verschönern in Einem!

... natürlich mit gebrannten dt. Klinkern für den sicheren Brandschutz!

Jetzt 3-fach sparen:

- 1 bis zu € 5 000 Zuschuss vom Staat
- 2 Aktionsfarben sichern solange der Vorrat reicht
- 3 Heizkosten sparen!

- Altbauten
- Fertighäuser
- Neubauten



ISOLIERTECHNIKZENTRUM OWL Tel. 0 52 07/9 24 67 91
C. Mekwinski GmbH & Co. KG
 Falkenstr. 31 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock **Sparen Sie jetzt!**

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder fordern unsere kostenlose Infomappe an!

SSH Sehwöster

Sanitär & Heizung

● Bäder von A-Z ● Solaranlagen ● Alternative Energien

Tel: 05204 - 88166 • www.ssh-sehwoester.de

Büro:
Mühlenstraße 33
33803 Steinhagen

Lager / Werkstatt:
Bahndamm 6
33803 Steinhagen

Wir möchten Danke sagen.



Bahnhofstraße 10 · 33803 Steinhagen
Tel.: 05204/ 870 1350

Street One

CECIL

Tücher
Taschen
Accessoires

1 Jahr Wandelbar - zum Heidefest 10% auf alles!

Ihr Einrichter

Andre Wittenberg



Einrichtungsfachberater
Andre Wittenberg

Luchsweg 23
33803 Steinhagen
0175-2073178
ihr-einrichter@web.de

Maoro KFZ-Technic

Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlageanwartung-reparatur

Ummelner Straße 38

33649 Bielefeld · Telefon 05 21 / 45 45 11

BOSCH



Kraftfahrzeug-
Ausrüstung

Anne Hempel

Mode + Wäsche für
Damen, Herren u. Kinder

Zum Heidefest

10% auf Ihren Einkauf!

Wäsche-Bestellservice

Wir freuen uns auf Sie!

Kirchplatz 10 · 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 49 95



Basem Mitri

Armaturen | Badmöbel | Fliesen
Heizung | Sanitär | Solartechnik

DIE BÄDER OASE e.K.
Kleine Heide 5 | 33790 Halle
Telefon 0 52 01. 31 64
Telefax 0 52 01. 73 0072
www.diebaederoase.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8 - 13 Uhr u. 14 - 18 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Stuthe

Metallbau · Bauschlosserei

**Individuelle
Lösungen für
Jedermann!**



Waldbadstraße 74-76
33803 Steinhagen
Telefon (0 52 04) 39 91
Telefax (0 52 04) 8 91 02
www.metallbau-stuthe.de

Heimatverein Amshausen begrüßt gut 100 Gäste beim Sommerfest

Auf dem Hof Schierenbeck wurde fröhlich gefeiert



Im Takt: Die Volkstanzgruppe des Heimatvereins begeisterte die Sommerfest-Gäste auf dem Hof Schierenbeck in Amshausen.

FOTOS: B. NOLTE

Amshausen (BNO). Beste Stimmung herrschte jetzt auf der Deele des Hof Schierenbecks. Gut 100 Gäste begrüßte Vorsitzende Linda Finke beim diesjährigen Sommerfest des Heimatvereins Amshausen.

Musik stand beim rundum gelungenen Fest im Mittelpunkt. Zum zweiten Mal begrüßte der Heimatverein das Original Bielefelder Mundharmonika-Orchester in der Gemeinde. „Wir werden heute das Volkslied pflegen“, kündigte Leiter Reinhard Ludwig seinem Publikum an, das die bekannten Melodien in vollen Zügen genoss und nicht nur die Mundharmonikaspieler des Ensembles, sondern ebenso die Musiker an den Mandolinen und am Akkordeon mit viel Beifall bedachten. Noch mehr Bewegung kam beim Auftritt der vereinseigenen Tanzgruppe auf. Unter der Leitung von Annette Schacker präsentierten die Mitglieder Tänze, deren Wurzeln »überm großen Teich« zu finden sind: Die »amerikanische Promenade«

kam bei den Besuchern genauso gut an wie die »Stars Thru Polka«.

Natürlich kam auch das leibliche Wohl nicht zu kurz. Neben Kaffee und Kuchen standen frische Forellen auf dem kulinarischen Programm, die Axel Greter auf dem Grill zubereitete. Allerdings stammten die Fische nicht aus seinen Teichen, sondern aus anderen Quellen. Rund 25 Ehrenamtliche des

Heimatvereins hatten dafür gesorgt, dass sich die Gäste beim Sommerfest rundum wohlfühlten: „Es ist doch sehr viel Arbeit“, berichtete Vorsitzende Linda Finke, die höchstpersönlich frische Blumen für den Tischschmuck gepflückt hatte und sich herzlich bei den Heimatvereinsmitgliedern für ihre Unterstützung und bei Gastgeberin Annelore Schierenbeck bedankte.



Gäste aus Bielefeld: Das Original Mundharmonika-Orchester spielte auf der Deele auf.

Schnäppchenzeit in der AWO-Kita

Großer Flohmarkt am 20. September

Steinhagen (Schau). Der Sommer meint es gut mit uns, doch die kalte Jahreszeit wird kommen. Grund genug sich Gedanken über die Herbstmode für den Nachwuchs zu machen. Das AWO Familienzentrum in der Rostocker Straße in Steinhagen organisiert dafür zum wiederholten Male einen Flohmarkt rund ums Kind. Unter dem Motto „Rausgewachsen?“ öffnet der Flohmarkt seine Tore am 20. September von 14 Uhr bis 16.30 Uhr. Schwangere können bereits ab 13.30 Uhr



durch die ausgestellten Waren stöbern. Angeboten werden nach Größen vorsortierte Kinderbekleidung (Herbst- und Wintermode) in den Größen 50/56 bis 164/170, sowie Spielzeug und weitere Produkte rund ums Kind wie Bücher, Fahrzeuge, Kindersitze und vieles mehr. Abgerundet wird das Angebot durch eine Cafeteria mit selbst gebackenem Kuchen und Waffeln, bei gutem Wetter wird der Grill ebenfalls angeheizt. Das Organisationsteam freut sich schon jetzt auf zahlreiche Besucher.

Provinzial vergibt Schutzengel-Award

Schüler können sich bis Ende November bewerben

Steinhagen (Schau). Sie passen auf, beschützen und retten Leben – Schutzengel. Um die unsichtbaren himmlischen Boten dreht sich alles beim ersten Schutzengel Award der Westfälischen Provinzial Versicherung. Beim großen Schüler-Wettbewerb soll das Thema möglichst kreativ umgesetzt werden. Kluge und einfallsreiche Köpfe sind gefragt, wenn die Westfälische Provinzial Schülerinnen und Schüler zwischen 14 und 18 Jahren auffordert, ihre Ideen rund um das Thema „Schutzengel“ zu inszenieren. Mit ihrer Klasse oder Clique haben junge Maler, Bildhauer, Tänzer und Schauspieler, Sänger und Poeten, Foto- und Videokünstler die Möglichkeit Kreativität, Mut, Leidenschaft und Können zu beweisen. Der Phantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. „Egal ob als Musikstück oder

Poetry, als Skulptur oder Musical, als Gemälde oder Video, umso bunter und vielfältiger die Beiträge, umso größer die Siegeschance“, erklärt Wolfgang Redecker von der Provinzial-Geschäftsstelle in Steinhagen. Einsendeschluss ist der 30. November 2014. Am Ende der Aktion wählt eine Jury aus den Einsendungen die Gewinner aus. Für die nötige Expertise ist die Jury unter anderem mit der 1LIVE-Moderatorin Christiane Falk prominent besetzt. Auf die Gewinner warten tolle Preise: Drei unvergessliche Städtereisen wie drei Tage Berlin, zwei Tage Hamburg oder ein Tag Köln oder Geldpreise im Wert von je 200 Euro. Weitere Informationen und die Bewerbungsunterlagen gibt es in allen Provinzial-Geschäftsstellen, Sparkassenagenturen und im Internet unter: www.schutzengel-award.de.



**Friedrichs
HAUSTECHNIK**

Sanitär - Heizung - Solartechnik - Alternative Energien
**Altbau- u. Badsanierung - Fliesen-, Maurer-,
Elektroarbeiten komplett alles aus einer Hand!**

Harsewinkeler Straße 67 Telefon 0 52 04 / 69 29
33803 Steinhagen Telefax 0 52 04 / 25 66
info@friedrichs-haustechnik.de · www.friedrichs-haustechnik.de

Institut für Bewegung, Prävention & Therapie



Tel.: 0 52 04 - 92 78 164 www.ibt-bewegt.de

Ihre Gesundheit ist unser Ziel!

www.haller-kreisblatt.de

Fesch zum Oktoberfest !



die Abbildung ist beispielhaft

**WELLINGTON®
OF BILMORE**

tolle neue Outfits in

7.9. verkaufsoffener Sonntag von 13 - 18h

Steinhagen-Brockhagen



Lönsstraße 30a • 33803 Steinhagen

fon 05204- 92 36 180 • Mo bis Sa: 10⁰⁰ - 18⁰⁰

www.wellington-of-bilmore.com

 *die Wollstube* 

Heidefest –
Sonntag
verkaufsoffen
von 13 bis 18 Uhr

Wir zeigen Ihnen die neuen Herbst-/
Wintergarne und Handarbeitsartikel
mit den aktuellen Anleitungen zum
Stricken, Häkeln und Sticken.

Wichtiger Termin:
Modenschau am 21.10.2014

Besuchen Sie uns auch auf unserer Internetseite
www.die-wollstube.de

Doris Strothmann · Brinkstraße 5 · Eingang Marktplatz
Steinhagen · Tel. 75 33 · doris.strothmann@die-wollstube.de

**Buntes
Hoffest**

...täglich
frische
Bio-Lebensmittel

Sa. und So.
13. + 14. September
11 bis 18 Uhr

Wir sind für Sie da:
Mo – Fr 9 – 19 Uhr
Sa 9 – 14 Uhr

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3
Bielefeld-Quelle
www.biohof-bobbert.de

**Hofladen
Biohof Bobbert**


**Katharina-
von-Bora Haus**

**Ganzheitliche Pflege
und Betreuung!**

► Auf christlicher Grundlage

- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Langzeitpflege
- Begegnungsstätte
- Seniorenwohnungen
- Mittagstisch für Senioren
- Beratungsangebot

Herzlich willkommen in unserer
familiären Gemeinschaft.

Ev. Altenzentrum · Altstadtstraße 6
33775 Versmold · Tel.: 05423 963-0

 www.kvb-versmold.de





Alten Kirchweg wieder entdecken

Margret Krullmann plant Wanderung nach Dornberg



Auf Schusters Rappen: Margret Krullmann will mit Geschichtsbegeisterten von der Dorfkirche aus auf dem alten Kirchweg nach Dornberg pilgern.

FOTO: J. DAMME

Steinhagen (joda). Jahrhundertlang pilgerten Steinhagener Gläubige über den Berg zur Dornberger Kirche. Auch wenn das seit dem 14. Jahrhundert ein Ende hatte, fasziniert der alte Kirchweg Margret Krullmann noch heute. Am Sonntag, 21. September, will sie den alten Weg noch einmal erwandern. Die Steinhagener Bauernsiedlungen waren bis zum Jahr 1334 ein Teil der Pfarrei Dornberg. Eine kleine Marienkapelle, vermutlich südlich der heutigen Dorfkirche, existierte bereits und der Pfarrer aus Dornberg hielt hier gelegentlich die Messe ab. Zu allen wichtigeren sakralen Handlungen mussten die Gemeindeglieder jedoch den weiten Weg über den Teutoburger Wald nehmen.

Margret Krullmann, Vorsitzende des Heimatvereins und begeisterte Stadtführerin, will Neugierige ermuntern, den in Vergessenheit geratenen Weg zur Dornberger Kirche erneut zu entdecken. „Das ist eine Wanderung für Körper, Geist und Seele“, sagt sie. Entlang des Weges will sie allerlei Wissenswertes über Wegführung und historische Hintergründe einstreuen. Dabei kommen ihr die Recherchen von

Heimatforscher Martin Maschke sehr gelegen. Er hat bereits vor einigen Jahren herausgefunden, wo der Kirchweg verlief. Vom Steinhagener Dorf her folgt er dem heutigen Wanderweg 15 am Siek des Pulverbaches zu Roten Erde. Oberhalb der Bundesstraße führt er am Hof Langenberg – der nach Maschkes Recherchen noch heute kirchlich zu Hoberge gehört – entlang. Zwischen Palsterkamp und Bußberg überquert der alte Kirchweg dann den Teutoburger Wald.

Ältere Wanderbegeisterte, die sich nicht sicher sind, ob sie den Anstieg schaffen, sollten vorher kurz mit ihr telefonieren. In einem Hohlweg, der dort als Grenzpfahlweg bezeichnet wird, führt die Strecke dann am Hof Homann vorbei nach Dornberg. Insgesamt etwa acht Kilometer warten auf die Wanderer.

Los geht es um 11.15 Uhr vor der Dorfkirche. Um 14 Uhr beginnt eine Führung in der Dornberger Kirche. Im Anschluss ist noch ein Blick in die Heimatstube geplant, außerdem gibt es die Möglichkeit zum Kaffeetrinken. Der Rückweg soll per Auto bewältigt werden. Anmeldungen unter (0 52 04) 8 08 35.

Wie die alten Wikinger lebten

Vhs organisiert Fahrt nach Oerlinghausen



Fahrt nach Oerlinghausen: Auch dem Wikingerlager werden die Teilnehmer einen Besuch abstatten. FOTO: SCHAU

Steinhagen (Schau). Der 13. September verspricht ein interessanter Tag für die ganze Familie gleich in zweifacher Hinsicht zu werden. Die Volkshochschule Ravensberg und das Kulturbüro der Stadt Halle laden ein zu einem Ausflug in das Freilichtmuseum in Oerlinghausen. Dort steht eine Besichtigung des Künsebecker Hauses und ein Besuch der Wikingertage auf dem Programm.

Zwischen 1950 bis 1957 wurde eine 4560 Quadratmeter große Fläche der ehemaligen Sandgrube in Künsebeck archäologisch untersucht. Die gefundenen Siedlungsreste, die besonders zur Erforschung einer frühmittelalterlichen Siedlung (7./8. Jahrhundert) dienen, stammten aus unterschiedlichen Siedlungsperioden.

Ein Wohnstallhaus aus diesem Künsebecker Gebäudekomplex wurde planerisch rekonstruiert und ist im Archäologischen Freilichtmuseum Oerlinghausen nur knapp 20 Kilometer von seinem ursprünglichen Standort entfernt wieder aufgebaut worden. Dieser Nachbau gilt in der Museumslandschaft als einzigartig.

Der Leiter des Freilichtmuseums, Karl Banghard, wird den Gästen

in einer Führung die Besonderheiten des Gebäudes von der Grabung bis zur authentischen Rekonstruktion dieses Bautyps, nahe bringen.

Anschließend steht den Besuchern das gesamte Gelände des archäologischen Freilichtmuseums offen und sie können an dem interessanten Programm der gleichzeitig stattfindenden Wikingertage teilnehmen.

Es werden Einblicke in die Lebens- und Formenwelt der Wikinger gezeigt, sowie die Herstellung von Waffen und Schmuck. Erwartet werden bis zu 80 Wikinger Darsteller aus vielen europäischen Ländern, Kämpfer mit Schild und Schwert und Handwerker, die mit Eisen, Textilien und Holz handeln und arbeiten.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.afm-oerlinghausen.de. Telefonische Anmeldungen sind bis zum 5. September bei der Volkshochschule Ravensberg unter (05201) 81090 möglich. Die Leitung der Fahrt übernimmt Erich Wehmeier aus Steinhagen.

Treffpunkt: Alter Busbahnhof in Halle. Abfahrt hier um 10 Uhr. Am ZOB in Steinhagen startet der Bus um 10.20 Uhr.



Masanneck
Garten- & Landschaftsbau

Albertstr. 10
33803 Steinhagen
Telefon (0 52 04) 8 85 80
Telefax (0 52 04) 92 43 08
Mobil (01 72) 5 22 48 67
E-Mail: masanneck@web.de
www.gartenbau-masanneck.de

Gartengestaltung
Gartenteiche
Gartenpflege aller Art
Pflasterarbeiten
Zaunanlagen



Tönsmeier
Wir holen das Beste raus!

Sie räumen auf -
Wir transportieren ab!

05201/73 55 0



Tönsmeier Entsorgung Westfalen - NL Halle www.toensmeier.de

Foto: Simclan



Saisoneröffnung
13. / 14. 09. 2014

geöffnet: Samstag 13. 09. 2014
10 bis 14 Uhr + 17 bis 22 Uhr

Modenschauen
Samstag 13.09.2014
18 + 20 Uhr im Hof

verkaufsoffener Sonntag
Sonntag 14. 09. 2014
13 bis 18 Uhr

alles außer gewöhnlich



Linie 2
A. Wulf-Wiedemann
Haller Straße 137
Gütersloh-Isselhorst
Fon 05241.67593

Tipps für Energiesparer

Experten informieren bei Sprechstunden kostenlos

Steinhagen (joda). Ausführliche Energieberatungen sollen Nebenkosten sparen. Bis es so weit ist, kosten sie aber Geld und Zeit. Um die Schwelle für kostenbewusste Steinhagener zu senken, richtet die Gemeinde nun eine kostenlose und neutrale Beratung ein.

400 Euro kann eine vollständige Vor-Ort-Beratung nach Bundesministeriumsstandard den Bürger kosten. Zwischen 200 und 350 Euro werden nach Einschätzung von Energieberater Matthias Starke für einen bedarfsorientierten Energieausweis fällig – hohe Kosten, die es dem inneren Schweinehund leicht machen, sich vor der finanziell und ökologisch langfristig oft sinnvollen Maßnahme zu drücken. Ziel der kostenlosen Erstberatung in der Gemeinde Steinhagen ist nun, Immobilieneigentümern, aber auch Mietern, einen ersten Überblick über die Energieeffizienz ihres Wohnraumes zu



Die Fenster nicht vergessen: Energieberater Matthias Starke und Oliver Vredenburg (vorne, von links) wollen gemeinsam mit Gabriele Siepen (von links), Klaus Besser und Marianne Vaske die Steinhagener über Energieeinsparungsmöglichkeiten beraten. FOTO: J. DAMME

geben. „Uns geht es darum, zu zeigen, wo stehe ich überhaupt“, sagt Umweltmanagerin Marianne Vaske. „Zahle ich viel oder wenig?“

Dafür kooperiert die Gemeinde nun mit zwei zertifizierten Energieberatern. Matthias Starke und Oliver Vredenburg

bieten Sprechstunden, aber auch Vor-Ort-Termine an. An jedem ersten und dritten Montag im Monat steht einer von ihnen von 15 bis 19 Uhr im Heimathaus, Alte Kirchstraße 4, bereit, um alle Fragen rund um das energetische Potenzial eines Hauses zu beantworten.

„Wir kommen aber auch nach Hause“, erklärt Oliver Vredenburg. Oft sei es sinnvoll bis unumgänglich, sich selbst vor Ort ein Bild zu machen. Dann zeige sich meist schnell, wo das größte Sparpotenzial liege. Dabei kennen sich Vredenburg und Starke in allen Fachbereichen aus. Egal ob Haustechnik, energetische Sanierung, Nutzung erneuerbarer Energien oder Baumängel relevant sind, sie können weiterhelfen. Außerdem ist Fördermittelberatung ein wichtiges Thema. „Fördermittel müssen immer vor einer Baumaßnahme beantragt werden“, betont Vredenburg in diesem Kontext noch einmal. Wer das nicht beachte, gehe erfahrungsgemäß fast immer leer aus. Egal ob Hausbesuch oder Sprechstunde: Die Anmeldung für die Energieberatung läuft über das Rathaus unter (0 52 04) 99 71 11 oder per EMail an umwelt.steinhausen@gt-net.de.

HEKATRON
Ihr Partner für Brandschutz

Beruhigt einschlafen
mit Rauchwarnmelder Genius!



Genius bringt Sicherheit in Ihr Zuhause

- 10 Jahre Garantie*
- 10 Jahre Batteriebensdauer
- Unüberhörbar durch variierenden Alarmton
- Funkvernetzbar
- Made in Germany

* Gemäß den Genius-Garantiebedingungen

seit 1958

Elektro-Lüking 

www.elektro-lueking.de

Waldbadstr. 56 • 33803 Steinhagen/Westf. • Tel. 0 52 04 - 33 33 • info@elektro-lueking.de



Stracke Immobilien
gehört zu den besten
Maklern Deutschlands,
ermittelte das
Nachrichtenmagazin FOCUS.

Stracke Immobilien
AN DER KUNSTHALLE

Artur-Ladebeck-Str. 6 – 33602 Bielefeld – 0521 / 770 19 440
www.stracke-immobilien.de

Ortkraß Physiotherapie GmbH
Reha-Sport Steinhagen e. V.

Krankengymnastik
Bobath
Bobath für Kinder
KG-Gerät
Manuelle Therapie
Lymphdrainage
Akupunktmassage n. P.
Präventionskurse: Yoga, Nordic-Walking, Rückenschule u. v. m.



Heißluft
Fango
Eistherapie
Elektrotherapie
Ultraschall
Massage
Fußreflexzonenmassage

Brockhagener Straße 36a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 9 25 10 10

Kirchplatz 26
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 66 56

www.praxis-ortkrass.de · info@praxis-ortkrass.de

88 neue Fünftklässler am Gymnasium

Mit Luftballons neuen Lebensabschnitt eingeläutet

Steinhagen (son). Erwartungsvoll blickten die 88 neuen Fünftklässler des Gymnasiums auf die Bühne der Aula. Dort stand Schulleiter Josef Scheele-von Alven und begrüßte die »Neuen« mit warmen Worten und der Zuversicht, jedem Einzelnen im Jahr 2022 an gleicher Stelle sein Abiturzeugnis übergeben zu können. Es war ein wichtiger Moment für die Jungen und Mädchen, als es nach dem SteinGy- Song »Shalalaala«, einigen Szenen aus »King Arthur« und dem Auftritt der Bläserklasse gegen 11.30 Uhr mit den Patenschülern hinüber in die neue Schule ging. Zwei Schulstunden lang konnten die Schüler nun alles kennenlernen, Kontakte zu Mitschülern und Lehrern knüpfen und sich einen ersten Eindruck verschaffen. In drei Klassen mit jeweils zwei Klassenlehrern unterteilt beginnt nun für die Fünftklässler der Weg zum Abitur.



Neuer Lebensabschnitt: Die Fünftklässler des Gymnasiums lassen am ersten Schultag traditionell bunte Luftballons steigen. Während die 5b ihre roten Ballons schon fliegen lässt, wartet die 5a mit ihrer grünen Variante noch auf das Startzeichen des Schulleiters.

FOTO: S. FAULHABER

Dabei werden die ersten Tage durch das Projekt »Unsere neue Schule« noch sanft abgefedert. Mit einer Schulrallye, Kennenlern-Spielen und weiteren Aktionen wird das Neuland erst einmal bekannter gemacht. Ab Montag dann geht es jedoch mit dem regulären Unter-

richt los. „Ich wünsche euch, dass ihr die kommenden acht Jahre mit viel Freude und ohne Stress absolviert“, betonte Schulleiter Josef Scheele-von Alven. Begonnen hatte der Tag mit einem ökumenischen Gottesdienst in der Dorfkirche. Höhe-

punkt war dann am Mittag die traditionelle Luftballon-Aktion, bei der jede Klasse farbige Ballons gen Himmel steigen ließ. Aber vorher stellten sich alle Klassen noch einmal zum Gruppenbild auf – solch einen Moment gibt es schließlich nur einmal im Leben.

Wir dekorieren für Sie!



Gardinen
Teppichböden
Möbelstoffe
Sicht- und
Sonnenschutzsysteme
Insektenschutz



Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 0 52 04. 88 87 67



Größere Wünsche sofort erfüllen
mit der SparkassenCard Plus.

Einfach • flexibel • günstig.



 Kreissparkasse
Halle (Westf.)

Zuckerwatte-Alarm im Ortskern

Sommerkirmes zog wieder zahlreiche Besucher an

Steinhagen (BNO). Ihrem Namen keine Ehre machte die Sommerkirmes. Die Sonne ließ sich eher selten blicken, dafür herrschte an Regen kein Mangel. Echte Kirmesfans ließen sich vom schlechten Wetter natürlich nicht abschrecken und hatten im Ortskern trotzdem ihren Spaß.

„Unterm Strich sind wir ganz zufrieden“, zog denn auch Dirk Oberschelp eine überwiegend positive Bilanz. Glücklicherweise war der Kirmesorganisator darüber, dass es am Freitagabend während des beliebten Feuerwerks am Rathaus einigermaßen trocken blieb. „Die Raketen können zwar auch bei Regen gezündet werden“, erläuterte Oberschelp, „doch dann bleiben die Besucher erfahrungsgemäß aus. Und das wäre schade.“ Weniger pünktlich stellte sich die Regenpause allerdings am Samstagabend ein. Gerade als José Lopez und



Kein Rummel ohne Süßes: Maurice (von links), Iskender Kafi und Kira-Joline genießen ihre bonbonbunte Zuckerwatte in vollen Zügen. So wie das süße Trio zog es zahlreiche große und kleine Kirmesfans in den Ortskern.

FOTO: B. NOLTE

seine Band die Bühne auf dem Fivizzanoplatz entern wollten, öffneten sich die Himmelschleusen. Größte Anziehungs-

punkte sind aber bei einer Kirmes unbestritten die zahlreichen, spannenden Amüsiermobile. Zwischen Busbahnhof

und Kirche waren Autoscooter, Musikexpress und jede Menge Futterbuden für die Kirmesfans aufgebaut.

SALE
bis zum 20.09.2014



Jetzt
Sonnenbrillen
bis zu **50%***
reduziert!

optik böckstiegel

Steinhagen · Brinkstraße 13/15 · Tel. 0 52 04 / 40 42
www.boeckstiegel-steinhagen.de

* Preisvorteil bezieht sich auf den UVP des Herstellers. Nur gültig für vorrätige Sonnen- und Sportbrillen.

Revolutionäre
Reinheit und Pflege

Mit den neuen Miele
Waschmaschinen W ¹
und **Trocknern T ¹**

Jetzt bei uns !



Küchen **Sötebier**
Studio Mit dem Plus an Service

Küchenstudio

Elektrofachgeschäft

z.B. **Waschautomat WKF 130 WPS**

- Energieeffizienzklasse **A+++**
- Schleudertouren: **1.600 U/Min**
- Jährlicher Verbrauch: **156 kWh Strom**
9.900 Ltr. Wasser

unser Service Preis: **1259,-**

Mit der neuen Miele Gerätegeneration W1 waschen Sie sauberer, komfortabler, individueller und sparsamer als je zuvor.

* unser Service Preis = Anliefern, Aufstellen, Einweisung, Altgerätesorgung

Ihr Partner in Sachen Haushaltsgeräte und Küchen

Elektro Sötebier

GmbH & Co.KG
Patthorster Str. 1 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04 / 8 70 48-30
E-Mail: Info@elektro-soetebier.de

ungute Leidenschaft	Schlafnische	Balldrehung beim Tennis	nicht be-helligen		Ritter der Artus-runde	süd-amerik. Sprach-familie	Donau-Zufluss in Bayern	Wortteil: Land-wirt-schaft	Frauen-kose-name	persön-liches Fürwort	neue Handy-Norm (Abk.)	Titan-erz	österr. Pferde-drosch-ke	heilige Schale d
					Schmelz-gefäß					ge-schwind				
Initialen der Pulver			Bilder-rätsel					Tonsilbe	Vor-druck					
orienta-lische Garten-laube					Gegen-wehr					dt. Kompo-nist † 1847			Ritter der Artus-sage	
franzö-sisch: man			Plus-pole		franzö-sische Königs-anrede			Anti-transpi-rant (Kw.)			Kurz-schrift-zeichen			
dt. Schlager-sänger		Ausruf der Überraschung									Lang-ärm-affe			eine Baltin
											Krimi-relle, Lang-finger	skand. Männer-name	deutsche Vorsilbe	
Edelgas														
Verdauungs-organ	regel-widrige Stellung (Fußball)	tiefer Stollen									Verbin-dungs-bolzen			
											Initialen der Nannini		spani-sche Hoch-ebene	
ungari-scher Würden-träger				Abwei-chung							Turn-gerät	spa-nisch: mir, mich		
Ereignis		Abk.: ex officio			Stelle, wo etwas aufhört	dt. Schau-spieler (Hilmar)	Zug-vogel		engl. Männer-kurz-name	türki-sches Gewicht (1,3 kg)	Staat in Süd-amerika	Zier-gras-fläche		
									Götter-gabe				so-unds-ovielte (math.)	Salat-zutat
Mutter der Nibe-lungen-könige	englisch: eigenes					kurz für: in dem	Kletter-zweig					eiszeit-licher Höhen-zug	Fremd-wortteil: neu	
		Heraus-gabe von Büchern							Kar-toffel-klob-chen					
Abfall der Schrei-nerien								flügel-loses Insekt				tatsäch-lich		

Gut informiert den Tag beginnen

Mit dem Haller Kreisblatt - Ihrer Lokalzeitung!

Haller Kreisblatt Die Nr. 1 im Altkreis Halle

www.haller-kreisblatt.de

SUDOKU

	8	1	5		2	3	6	
2	6						1	9
5								2
1			6		8			3
3			4		9			5
7								1
8	9						2	6
	1	3	7		4	9	5	



Die Rätsel-Auflösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe des Steinhagener Schaufensters.

8	5	6	2	9	1	7	4	3
9	2	4	7	6	3	5	1	8
7	3	1	4	8	5	6	9	2
2	8	7	1	3	4	9	6	5
6	1	3	9	5	2	4	8	7
4	9	5	6	7	8	2	3	1
3	4	2	5	1	6	8	7	9
5	7	8	3	4	9	1	2	6
1	6	9	8	2	7	3	5	4

Auflösung des Rätsels

	P	E	T	I	A	G		
R	A	H	M	E	N	K	A	R
N	A	N	O	T	A	R	P	E
G	R	U	S	S	W	I	M	P
E	I	L	A	D	Y	C	A	B
B	G							T
K	O	K	E	N				L
T	O	G	A					G
	N	E						S
H	A	D	E	R				S
B	A	R						U
B	N	A		O	A	E		T
W	I	N	D	S	U	R	F	I
T	E	I	L	F	N	A	D	E
A	T	E		A	L	L	E	M
E	R	I	S	T	A	U	I	N

OUTOFFICE Immobilien-Verwaltungs GmbH
Annette Dammann
Ihre kompetente und persönliche Hausverwaltung in Steinhagen
– Hausverwaltung von Wohnungseigentümergeinschaften und Mietverwaltung
– Erstellen von Nebenkostenabrechnungen
– Vermietung
Tel. 05204 889955
Fax 05204 889977
www.outoffice.de

Träume werden wahr – alles aus einer Hand
Neubau – Umbau – Sanierung
Wir bieten Ihnen alle Leistungen um den Hausbau bis zu Sanierungsarbeiten. Sollten Sie spezielle Wünsche, Vorstellungen haben – kein Problem sprechen Sie mit uns.
Gressel Bau GmbH
Sandweg 2
33803 Steinhagen
Tel. 05204-89582
Mobil 0171 72 06 288
www.gresselbau.de

Der Gärtner dem die Profis vertrauen!!! Sie wollen Qualität zu fairen Preisen? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Kompetente Beratung und fachgerechte Ausführung stehen bei uns im Vordergrund. Sämtliche Arbeiten im Garten und rund ums Haus erledigen wir! Ihr Garten-Profi **Bernd Gerlach, Garten- u. Landschaftsbau, Mühlenstr. 26 in Steinhagen, Tel. 2219.**

Heizen Sie auch Ihren Garten? Die meisten Fenster und Türen sind heute mit kurzlebigen, undichten Dichtbändern versehen. Zu dem Wärmeverlust kommt noch, dass **Wespen, Spinnen und anderes Getier** hier ihr neues Zuhause haben. Unsere zugelassene Abdichtung hält nach heutigem Stand bis 40 Jahre und, wo möglich, ist sie farblich der Klinkerfuge angepasst.
UKS-Silikonfugenbau
05204 920934 | 0171 3657901

Ihr Küchenumzug lohnt immer, sowohl von den Kosten als auch vom Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnten wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisieren; ob neue Fronten, neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesenpiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. **Tischlerei Klaus Zwiener, Tel. 0 52 41/9 78 24 od. 0170/8072095**
www.tischlerei-zwiener.de

Wie funktioniert ein Kreuzschiff? Exkursion für technikbegeisterte Teilnehmer nach Hamburg am 11. Okt. 2014. Abfahrt: 8.00 Uhr, Steinhagen, ZOB. Teilnahmegebühr: 39,- €. Infos u. Buchung: B. Wiesel, See- u. Studienreisen, Tel. 0 52 04-87 05 12, 33803 Steinhagen. Mindestteilnehmerzahl: 40 Personen.
PS: Auch Teilnehmer, die Hamburg selbst entdecken möchten, sind herzlich willkommen!

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen, kreativ und preiswert.
Kompetente und kostenlose Beratung vor Ort.
Garten- & Landschaftsbau Masanneck,
Tel. 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

Bügelservice „Faltenfrei“ in Steinhagen bietet weiterhin gute Qual., faire Preise u. einen zuverlässig. Hol- u. Bringdienst o. Aufpreis! Eine persönl. u./od. telefon. Abspr. ermögl. Ihnen eine individuelle Planung! **Oehler-Reipschläger**, Telef. 0 52 04/52 94, Mo.-Fr.9-13u.15-18 Uhr

Am 7. September „Heidefestsonntag“ sind wir für Sie da!
Wir bieten Ihnen eine reichhaltige Auswahl leckerer Speisen zu Mittag, sowie Kaffee und selbstgebackene Torten und Kuchen.
Markt-Cafe, 33803 Steinhagen,
Tel. 05204-88111.

POHLMANN: Dienstleistungen rund ums Haus, Wohnflächenauflösungen, kleinere Umzüge, Entrümpelung und Sperrmüllaktion, gratis Metall/Schrottabholung, Reparaturen am Haus und Hof. Tel. 05204/9061156, Mobil 016098100590

Computer-Hilfe vor Ort
Biete Hilfe an Ihrem eigenen PC, Windows (Grundlagen), Internet, E-Mails, PC-Sicherheit, Word, Excel, Outlook, System-Einst., Drucker, Scanner, DSL-Router etc., je nach pers. Bedarf.
Einfach anrufen 0 52 04 – 92 59 16

Maja's HappyNails
Gepflegte und makellose Nägel sind ein wichtiger Akzent für ihr perfektes Erscheinungsbild.
Termine unter **0 52 04/9 87 48 47**
www.majas-happynails.de
Ab sofort auch Hausbesuche möglich.

Sie suchen solvente Mieter?
Wir finden diese anhand Ihrer Wunschvorstellungen. Überlassen Sie uns den Aufwand. Ihre Aufgabe: Welcher Kandidat darf es sein?
AFIB Immobilien Heidi Milberg
Telefon 0 52 04-8 78 01 20
h.milberg@afib-immobilien.de

Zuverl. Handwerker übernimmt Arbeiten rund ums Haus (Renovierungen, Laminat, Vertäfelungen etc.) Gartenpflege, Behördengänge und Einkäufe, Flughafentransfer, Haussitting, Haushaltsauflösung
Tel. 05204-88307

Ayurvedische Massagen, Beratungen und Anwendungen, Gesundheits-/Präventionsberatung, Babymassage.
Samanya Ayurveda – Marita Habel
Termine unter 0 52 04/9 94 15 00
www.samanya-ayurveda.de

Hundeschule von der Ströher Heide
Welpen-/Junghunderziehung, Spieltreffs, Erziehungskurse, Agility, Frisbee, Flyball, Longieren, Fährtenarbeit, Kinderkurse u. v. m.
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steinhagen.de

Musikschule TON
(Olga Teske-Dipl. Musikpädagogin) bietet Klavier-, Gitarren-, Gesang-, Violinen-, Keyboard und Blockflötenunterricht an.
Tel. 05204/6375 od. 01520/1703506

Akkordeon, musikalische Früherziehung, Trompete, Geige, Querflöte, Klavier, Gitarre, Blockflöte, Klarinette, Saxophon; viele Ensembles und Orchester. Seit 25 Jahren Unterricht in Steinhagen.
Musikschule für den Kreis Gütersloh e.V., Tel. 05241-925210

Der Schuhmacher in Steinhagen, Am Markt 19, Tel. 05204-80685. Annahme von orthopädischen Arbeiten auf Rezept.
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9–12.30 + 15–18 Uhr, Mittwochnachmittag und Samstag geschlossen.

Wasser ist teuer!*
Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten, Pumpen-Service vom Fachmann. Krischa sen. und jun.
Rufen Sie an mobil 0172-42 13 113

Hunde-Salon 4 Pfoten
Professioneller Schnitt für alle Felle trimmen, bürsten, schneiden, scheren, Krallen- und Ohrenpflege
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steinhagen.de

IMIMPULS: Hilfflos beim Hausverkauf? Das 'Impuls'-Magazin gibt wertvolle Profi-Tipps zu Besichtigungen, Vertragsvorbereitung und Preisverhandlung. Kostenlos anzufordern unter **impuls-magazin.de**

Sie benötigen stundenweise Hilfe bei Ihrer Buchführung?
Ich komme gerne auch zu Ihnen.
05204-8808877

Modernisieren, Renovieren, Isolieren.
Malermaler Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204/5751

Ströher Dog-Shop
Qualitäts-Trockenfutter, Leckerlis, Spielzeuge, Pflegeartikel, Leinen, Geschirre, Halsbänder u. v. m.
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steinhagen.de

Rentner-Organisationstalent, Umzugsorganisator, Haushaltsauflösungen, Fahr- u. Transportservice, Sperrmüllhelfer, zuverlässig, termingerecht, schnell u. preiswert z. fairen Festpreis. Tel. 0152 527 10071 m. AB

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen, wir gestalten Ihren Garten mit Ihnen zusammen. Ob Pflasterarbeiten, Zaunanlagen oder Anpflanzungen immer die richtige Adresse.
Garten- & Landschaftsbau Masanneck,
Tel. 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

Hausverwaltung gesucht?
ortsnahe und zuverlässig
Alex Immobilien & Hausverwaltung
Tel. 05204-8701500
www.steinhagen-hausverwaltung.de

WIR SUCHEN: Seniorengerechte Mietwohnung (EG oder mit Aufzug) für ältere Dame ohne Haustier, Nichtraucherin. Bevorzugt zentrale Lage in Steinhagen, Nähe Einkaufsmöglichkeiten + Dienstleister. KM bis 450 EUR. Infos an: 05204/9252870 oder **info@afib-immobilien.de**

Tierbetreuung & Gassi-Geh-Service mit Herz und Verstand bei Ihnen vor Ort!
Denise Lippek, Tel.: 0 52 04 / 8 90 97 34
Mobil: 01 51 / 41 95 15 25
www.tieragentur-spuersinn.de

Wir lieben Steinhagen!
Unsere Kunden auch! Wir suchen dringend Wohnimmobilien in ihrer schönen Gemeinde.
Stracke Immobilien GmbH
An der Kunsthalle, Tel. 0521-77019440

Haus/Wohnung mit Garten o. Balkon zur Miete im Altkreis Halle für vorgemerkte Kunden gesucht.
AFIB Immobilien Heidi Milberg,
Tel. 05204-8780120,
h.milberg@afib-immobilien.de

Pflasterarbeiten an Höfen, Terrassen, Zufahrten etc. sowie alle anfallenden Gartenarbeiten erledige ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder
01 60/1 52 84 93.

Faltenglätter Bügelservice
Ihr Urlaub ist vorbei und Sie haben viel Bügelwäsche!
Rufen Sie mich an.
Brigitte Gressel 05204-8808877

Kaminköpfe
Reparatur und Verkleidung
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Familie sucht Haus zum Kauf oder Baugrundstück im Umkreis Steinhagen, gerne ländlich gelegen.
AFIB Immobilien Heidi Milberg,
Tel. 05204-8780120,
h.milberg@afib-immobilien.de

Das Extra vom  **Steinhagener Schaufenster** 

Private Kleinanzeige nur **3,- €**
(bis zu 5 Zeilen)

Geschäftsanzeige nur **10,- €**
(bis zu 6 Zeilen / jede weitere Zeile 1,50 €) zzgl. MwSt.

Für eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von 3,- € veröffentlichen wir Ihre Anzeige unter einer Chiffre-Nummer.

Zahlungsart: nur per Bankeinzug möglich.

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: 16. 9. 2014

Ferienhaus an der Mecklenburgischen Seenplatte am Rheinsberger See mit eig. Bootsanlegesteg dir. am See, für 4 Pers., gemütlich, kompl. eingerichtet, 4-St.-Kornfort. Angeln, Boot fahren, wandern, relaxen, Wellnessmögl. **Tel. 0 52 04/48 25** www.ferienhaus.zagorny.de

Hunde-Pension/-Betreuung
Professionelle Betreuung Ihres Hundes in Urlaubszeit, bei Krankheitsfällen, Geschäftsreisen o. ä., auch tageweise
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steihagen.de

MFH in Bi.-Quelle mit ETW im EG, ca. 100 m² Wfl., zur Eigennutzung frei; Bj. 1929; Energieverbrauchs-kennwert 154,8 kWh/(m²a) KP € 215.000,00 VHB zzgl. 3,57 % Provision
Alex Immobilien KG
Telefon (0 52 04) 8 70 15 00

Behutsame Problemlösung auf allen Ebenen durch Ihre Heilpraktikerin U. Wichmann, 0 52 01/1 00 52, www.heilende-impulse.de

WIR SUCHEN: EFH/DHH in Steinhagen, Halle oder Bi-Quelle für Familie aus Halle (2 Erw., 2 Kinder.), mit min. 100 m² Wohnfläche bzw. 3 Schlafzimmer. Infos an: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

Wohnniveau Eiser „Wohnen mit Niveau“. Wir haben 1001 Idee für Ihr Zuhause und zeigen Ihnen wie Sie mit neuen Dekorationen ihren Traumraum gestalten.
Gütersloher Straße 9, Steinhagen, Tel. 05204 / 2320

Dachrinnen
Reparatur und Erneuerung
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Wir bringen auch Sie online
Präsentieren Sie sich professionell im Internet
Infos unter **(0 52 04) 9 87 97 28**
www.duddek-webentwicklung.de
info@duddek-webentwicklung.de

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor.
Malermester Norbert Gerdes,
Steinhagen, Tel. 05204/5751

Betrieb in Steinhagen sucht Reinigungskraft auf 450-€-Basis.
Telefon 01 76 / 26 35 71 29

Malereien + Wärmedämmung führt aus: Malermester **U. Hackenberg**, Telefon 01 74/7 93 01 11, Mail: udo-hackenberg@gmx.de

Steinhagener Likör
www.likoer-wp.de

GAB Gebraucht Artikel Börse, Sozialkaufhaus + Second-Hand-Shop. Günstige Küchen, Möbel, Kleidung, Hausrat, E-Geräte u.v.m.
Steinhagen, Waldbadstr. 17c,
Tel. 0 52 04 - 8 00 06 47

Dachfenster
Reparatur und Einbau
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Bodenbeläge aller Art für alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204/5751

Schneider's Restaurant sucht Servicekräfte auf 450-€-Basis.
Telefon (0 52 04) 9 25 12 67

Faltenglätter Bügelservice
Ich bügele auch Ihre Tisch- und Bettwäsche
Brigitte Gressel 05204-8808877

Pflasterarbeiten übernehme ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder 01 60/1 52 84 93.

RC-Schotter in großen Mengen preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171-6111587

www.baumschule-upmann.de

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen und Renovierungen. Gut, schnell und preisgünstig. Tel. 05204/88307

Zuverlässige Putzhilfe für gewerbliche Räume, 1x wöchentl. für 2 Std. gesucht.
Tel. 0 52 04 / 99 86 96

Putze Ihre Fenster preiswert u. gut, Tel. 05204-80350 Anruf ab 14 Uhr

Gebe Nachhilfe in Mathe, Geschichte und Politik
Tel. 0 52 04 / 87 05 11

IHR IMMOBILIEN-FACHMANN IM ORT SUCHT in Steinhagen, Halle, Bi-Quelle und Umgebung: Häuser, Wohnungen und Grundstücke zum Kauf!
Lassen Sie sich Ihr Angebot erstellen!
Harald Laaser, Tel.: 0 52 04 / 8 92 00
www.immobilien-laaser.de

Suche für jetzt oder später eine 3 ZKBB/Terrasse ab 80 m² zu kaufen oder mieten. Tel. 0179/2659429

Steinhagen, 3 ZKB, 92 m², heller Wohnbereich, schönes Badezimmer, 1. OG, Keller, PKW-Stellplatz, KM 550,- € + NK, sofort zu verm., Tel. 05204/80621

4 ZKBB, Garage, 100 m², zentr. ruhige Lage von Steinhagen, ab 01.10.2014 zu vermieten. Tel. 0160/151043

PC-Hilfe privat zu Hause: Internet, Sicherheit, E-Mails, Word, Excel, Drucker, DSL-Anschluss, etc... persönliche Betreuung vor Ort.
Einfach anrufen 05204-925916

1 Donnerstag
25. Sept. 2014
20.00 Uhr

Bläserquintett der Staatskapelle Dresden
& Christian Elsas, Klavier



Kulturwerk
STEINHAGEN e.V.



Kartenvorverkauf: Im Hause der Kreissparkasse · Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 91 16 -28 · www.kulturwerk-steihagen.de

Das Extra vom
Daller & Kreisblatt

Steinhagener Schaufenster

Anzeigen-Infos & Buchung

Brigitte Westmeyer, Tel.: 05204 / 2549 · Fax: 05204 / 2549
Anzeigen-Disposition, Tel.: 05201 / 15111 · Fax: 05201 / 15166
E-Mail: SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de
info@steinhagenschaufenster.de

Jack-Russell-Terrier Welpen - RÜDEN, tricolor (hauptsächlich weiß), glatthaarig, geb. 06.08.14, geimpft, mehrfach entwurmt, gechippt, mit EU-Heimtierausweis und Papieren (DJRTV), suchen ab Anfang Oktober ein neues Zuhause in hunde-erfahrenen, liebevollen Händen; gerne sportliche, dynamische Menschen. Infos und Bilder unter www.jrt-stroeher-heide.de oder Tel. 0170/5435620

Ehepaar sucht ETW ab 90 m² in Steinhagen, mit Garage. Tel. 0176/53656300

Fensterputzer hat noch Termine frei. Tel: 0151/21173974

Einfamilienhaus oder Doppelhaus zur Miete in Steinhagen oder Umgebung gesucht. Tel. 0163/6280758

Garage in Steinhagen für unser Cabrio dringend gesucht! Anmietung ganzjährig, Nutzung vorrangig in den Wintermonaten; Nähe Rote Erde wäre schön, muss aber nicht. Angebote an Tel. 05204/887155

Gepfl.EFH in Steinhagen-Amshausen, 190 m², m. schönem Garten, gr. Loggia, Kamin, 2 Gar., ab 1.11.frei.Tel: 05424/225488 ab 08.09.18 Uhr

Steinhagen-Außenber., 100 m², teilmöbl., großzügige Aufteilung in naturnaher Lage, an Einzelpers. od. Paar (NR o. Tiere), KM 520,- €. Tel. 0173/2852559

Waschbetonplatten, ca. 23 m² (50 x 50 und 50 x 25) an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 05204/5178

Alte Familien-Dokumente verstehen. Besitzen sie alte Urkunden, Briefe, Dokumente in altdeutscher Schrift oder Sütterlin, die sie lesen u. verstehen möchten? Die Übertragung können sie mir anvertrauen. Als Rentnerin u. Hobbyforscherin beschäftige ich mich gerne mit der Übersetzung ihrer alten Familien-Dokumente, kostenlos u. absolut vertraulich. Tel: 0174/6326636

Kostenloses Lektorat v. Uniarbeiten, vielseitig interessierte Rentnerin m. Spaß an neuen Themen u. jungen Menschen bietet kostenloses Lektorat v. Seminar u. Abschlussarbeiten. Ich sorge im Word-Änderungsprogramm dafür, dass Rechtschreibung u. Zeichensetzung sitzen. Wenn gewünscht greife ich in Absprache mit ihnen auch stylistisch ein. Die inhaltliche Verantwortung bleibt ganz bei ihnen. Tel: 0174/6326636

Obersteinhagen/Quelle, Maisonette-Wohnung, ca. 105 m², 4 Zi., offener Wohnraum mit Küchenblock, eigene Terrasse mit Garten, eigenes Treppenhaus, 2 Carportstellplätze, 2 Duschbäder, ab sofort frei, Besichtigung nach Absprache. Tel. 0171/3505646

102 m² große OG-Whg. m. Balkon in 2-Fam.-Haus, gute u. ruhige Wohnlage in Steinhagen, KM 580,- € + Garage 40,- €, zu verm., kein Makler, schriftl. Tel. 0177-3404009 ab 19 Uhr

Nordsee-Urlaub in Carolinensiel/Harlesiel am Yachthafen, gemütlich, komfort. eingerichtete Ferienwohnungen, 2-6 Pers., 05204/5355, www.ferienhaus-bujnowski.de

Urlaub u. Erholung auf Zingst zu jeder Jahreszeit. Gemütl. FeWo für 5 Erw., kurze Wege zu Strand u. Hafen. Weitere Infos: 05204/800000 www.ichfliegeaufzingst.de

Wohnung im Industriegebiet von Steinhagen, 4 ZKB, 100 m², 1. Etage, ab sofort od. später zu verm., KM 550,- € + NK. Tel: 05204/5915 od. 6663 (ab 18 Uhr)

Ford Fusion, 80 PS, EZ 6/2005, 78.900 km, scheckheftgepflegt, silbermetallic, TÜV 6/2016, R-CD, Klimaanlage, Winterräder, VHB 4.290,- €. Tel: 05204/2549 (AB)

Fit in Sprachen!
saltolinguale.de
Für Schule, Uni, Beruf und Freizeit

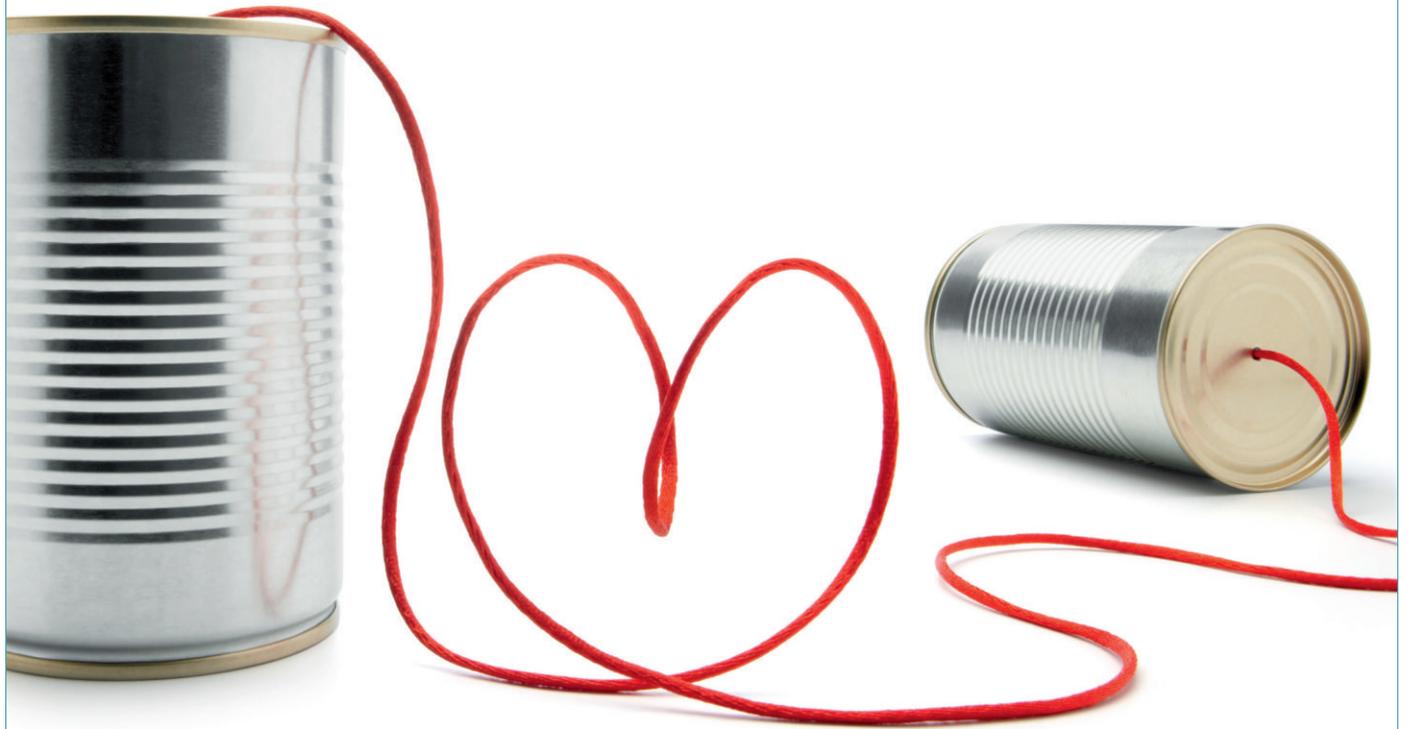


Das Extra vom
Daller & Kreisblatt

Steinhagener Schaufenster

Unsere nächste Ausgabe erscheint am 26. 9. 2014
Anzeigenschluss: 16. 9. 2014
Redaktionsschluss: 9. 9. 2014

Wir verbinden Menschen!



Mtl.
32,90 €*
sinkend!

BITel Treuetarif

Telefon und DSL einfach und schnell

Technik und Service – verlässlich vor Ort

Infos unter 05 21 | 51 51 55 · www.bitel.de

 www.facebook.com/BITel.de

BITel

* Der „BITel Treuetarif“: Als Analog- oder ISDN-Mehrgeräteanschluss inkl. Flatrate ins deutsche Festnetz (ausgenommen: Sonderrufnr./ Mehrwertdienste) und DSL-Flatrate von 768 kBit/s bis zu 16 MBit/s | Der Tarif beinhaltet drei automatische Rabattstufen nach 2, 4 und 6 Jahren | Mtl. Grundpreis 32,90 € sinkend bis mtl. 26,90 € | Bei ununterbrochener Vertragslaufzeit in diesem Tarif – keine Anrechnung aus anderen BITel-Tarifen | Online-Rechnung | Mindestvertragslaufzeit 24 Monate | kein Call-by-Call/ Preselection | Voraussetzung ist ein geeigneter DSL-Router (optional Kauf oder Miete) | Einmaliger Anschlusspreis/ Neuanschluss: 39,90 € | Anschlussübernahme/ aktiver Anschluss: 0,- € | Alle Preise inkl. 19% MwSt. | Anbieter: BITel GmbH, Berliner Str. 260, 33330 Gütersloh